~~Глава~~ № 3010

1. №3

Лѣтописець
Рускиа земля.

Временникъ еже на
рицается лѣтопи
сець. князеи роу
ски. и земламъ роу
скимъ. како избра
къ, страноу нашю на
послѣдне время.
и гради почаша быка
ти. по мѣстомъ. пре
новгородцкая воло
сть. потомъ киев
ская. и о статьи
киева. како въ имя
варимъ. и царьгра. про
звася во имя. и па
ки антиохія. и селе
вкъ, и бысть селевкія.

и пакы александръ
и бы въ имя алекса
ндріа. и по многи
мъ мѣстамъ како про
звани быша гради
въ имена царь тѣ
и князь тѣхъ. яко въ на
шеи странѣ. званъ
бысть градъ великій киевъ.
во имя кия. его на
рицаю древле пере
возника быша. инїи
я колоны дѣяше. око
ло града. великъ
бое промыслъ божїи.
еяки и послѣдняя
времена коуда дре
вле поганїи жряхоу
бѣсомъ. на горахъ.
и тоуда нынѣ стаа црь
кви. златоверхие
каменозданныя. и
манастыре велие испо
лнены черноризцы.

Лѣтописецъ россий скаго княжения по описи 1764 году
~~№ 1~~

~~отъ Кия~~ до убиения Святополкомъ Бориса и Глеба съ присовокуплениемъ ..., прогоняемъ ... далее
Письмо вѣка XVI.

Отъ Кия до убиения Святополкомъ Бориса и Глеба, съ присовокуплениемъ о правлении
[illegible] ц. св. [illegible] что на Ісполинъ, о Борисе и Глебе, [illegible]
Рус[illegible] Киевск[illegible] оканчивающ[illegible] Днеп[illegible] [illegible]
убиениемъ Святославича, [illegible] съ 851–1016.

МДА.
69.
173/I
85.2

Летописец Руской земли.

(От начала до князя Всеволода Мстиславича)

XVI(I) в. — четв. 60-х XVI в., ср. N 3179 (ср. 3439) Михалев

Вод. знак „Сфера" (лл. 4, 76 и др.)

Полуустав, в два столбца.

28,1 × 19,5 76 + 2 чист. лл.

~~XIX в.~~ начало

Переплет ~~XVIII в.~~ светлой кожи, с тонкой, тисненой золотом, рамкой; две медн. застежки, обрез синий „мраморный".

Запись с названием рукописи:
„Летописец Российского княжества по описи 1764 г. N 1" (л. 1, на полях)
~~Другая запись на поле руки митрополита Платона.~~
Лл. с водяными пятнами и подклейками (лл. 1-7 и друг.)

Вязь, заглавия и заглавн. буквы — красные чернила ~~киноварные~~.

Добавление:
1) Житие кн. Всеволода (лл. 70-73) — позднейшая; по этой рукописи издан в ...
1) Слово Ефрема Сирина о чтении св. книг (л. 75)
2) объяснения чисел (их буквенных обозначений) (л. 76) (того-же времени)

N 85.

X 23

(МДА 69) ~~(МДА мет ф 173 IV № 57)~~

ф 173/I 85.2

Московская Государственная Библиотека ... отдел

№ 85.

X экз. в д. нет № 23

~~Глава~~ № 3010

1. №5

Лѣтописецъ

[Ру]ския земля.

[В]ременникъ еже на
рицаетсѧ, лѣтопи
сецъ. князей роу
ский. и земли[и]мъ. роу
скимъ. како избра
въ, страноу нашю на
послѣднее времѧ.
и гради почаша быва
ти. по мѣстомъ. пре
новгородцкаѧ воло
сть. потомъ киев
скаѧ. и о стати
киева. како въ имѧ е.
вариимъ. и црьгра. про
звасѧ коимѧ е. ипа
ки антиохїѧ. и селе
вкъ, и бысе левкїѧ.

Ипаки александръ
и бысть въ имѧ е. алеѯа
ндрїѧ. и по многи
мъ мѣстамъ како про
звани быша гради
въ имена црь тѣ.
и князь тѣ. ꙗко вна
шей странѣ. званъ
бы градъ великїи киевъ. и
воимѧ киѧ. его на
рицаю древле пере
возника быша. инїи
ꙗко ловы дѣѧше. око
ло града сего. великъ
бое промыслъ божїи.
еꙗкже в послѣднѧѧ
времена коудаже дре
вле поганїи жрахоу
бѣсомъ. на горахъ.
тоуда нинѣ стаа црь
кви. златоверхие
каменозданныѧ. и
манастыреве испо
лнены черноризцы.

Лѣтописецъ россій
скаго. и ня[illegible]
по описи
1764 года
№ [illegible]

от Кия
до убиения
Святополком
Бориса и Глеба
[illegible]
[illegible] прав[illegible]
долже[illegible]
далее.

Письмо вѣка XV.

От Кия до убиения Святополком Бориса и Глеба, с присовокуплением приваления [illegible]
[illegible] св. [illegible] Русь[illegible] Киев[illegible] оканчивающ[illegible] Дмитр[illegible] [illegible] убиением Святослава, т.е. с 851–1016.

безпрестани славѧ
щеба. вмаітвахъ
вбдѣнїихъ. впосте
въслезах. ихжеради
мати въ миръ стои.
ащебо къ стыисын
прибегне црквамъ.
тѣмъ великоу поль
зоу прїиме дшинтѣ
лоу. мынапреднее
къ звратимсѧ. ѡна
чалѣ роускіе земли.
иѡкнѕе. како ѡкоу
доу быша. васъ молю
стадохво. слюбовїю
приклоните оушеса
ваша, разоумно.

Какобыша древнїи
кнѕи. имоужи нихъ.
ѡборонѧхоу. роускїи
земли. иныестра
ныприимахоу посѧ.
тыибо кнѕи незби
рахоу многа имѣнь.

нитворимы. иѣ
нипродажь възк
дахоу на люди. но
боудеправаиа иѣ
а тоу възмѧдаи
дроужине нашро
адроужина е кор
хоусѧ. воюючи ины
страны, ибьющесѧ
братїе потѧгне ихъ
посвое кнѕи пороу
скои земли. женѧ
хоу маломне. кнѕь
двоусотъ, гривне
некладахо на своѧ
жены, золоты, ѡбь
роучїи нохожахоу
жены их серебре.
иросплодили были
землю роускою. за
нашене сытоство
навелъ бъ наны. по
ганыѧ. аископи
ишн. иселанша. ни

лѣныѧ. затѣмисоу
ѧмы злобъ своихъ не
ѡстанемсѧ. пише
тбосѧ богатество
неправдою збирае
мо. изчезнетсѧ. ипа
ки збираетъсѧ. ипа
челоуче праведнико
малое. паче богать
ства грѣшны многа.

Даѡселѣ братїе, въ
злюбленная. ѡста
немсѧ ѡ несытѣства
свое. ндоволни боу
доу. оурокиваши
ми. ıако павелъ пи
ше. емоудан оуро
тоо оурокъ. никомоу
насилиа творѧще.
матынею ѡцвѣ
тоуще. ивсепорѧдо
извѣсто. даскаже
ѡмихаила црѧ. дошле
кси. исакьѧ. Влѣта.

шестьтысѧ. три
ста. шестьдесѧтъ
втора. Начало земли
роускои. живѧхоу
кожо сродосвоимъ
насвоихъ страна.
владѣюща когожо
родомъ своимъ. бѧ
ше три брата. еди
номоу имѧ кии. вто
ромоу имѧщекъ.
третьемоу хори.
лыбилыбе. исѣдѧ
кии. нагоре. идѣже
нынѣ оувоз боричевъ.
ибѣ сродомъ свои.
абратъ его щокъ.
надроугои горѣ. ѡнеѣ
прозвасѧ щекови
ча. атретеи хори.
ѡнего прозвасѧ хо
ривици. исторша
градокъ. воимѧ бра
таснов. стрѣша.

нарекоша. кнѣзъ.
ибѧше ѿколѣ нихъ
лѣсъ. бѡръ великъ.
нб ѧхоулови́ца. звѣ
рье. нбѣша моужі
моудри. ні смысленіи.
нарицахоусѧ полѧ
не. ѿнихже соуть
кнеи полѧнѣ. идо
седни. бѧхоуже по
гани. жроуще ѡзе
ромъ колодѧземъ,
рощеньемъ. ѩкоже
прочіи погані́и. исѣ
времена. быстъ грѣ
це. црь именемъ,
михаилъ. имтіне
ерѣна, иже пропо вѣ
даетъ. покланѧнïе
иконамъ. кпервоую
неделю поста. при
семъ придоша роусь.
нацрьградъ вкора
блехъ бечисло кора
бль. дкесть. ш
всоудѣ. много з
створша грѣком
ноубіиство вели
кръстьяномъ. црь
спатріархѡ. фоті
молбоу створи. въ
цркви стыѧ бца.
влахерне всю нощь
таци стѣ и бци. ри
зоу из несоша. вмо
рескоудѣ. ѡмочиша,
тиши нѣ соущи. абіе
боурѧ въста. ипо
топлѧше корабли,
роускіа. изверже іа
на брегъ. и въсиом
си изъ краши и. по
си лѣ тѣ брать ѧси
изгнеоша. ибыша
ѿ бидимы древнѧ
ми инѣмиѿколи и.
инаидоша ѩ. козаре.
нагорасихъ седѧща
влѣсѣ. ирѣша плати
намъ дань соудама
вышеше полѧне, и
даша ѿдыма мчь.
инесоша козаре, къ
кнѧзю своемоу. истарен
реншинамъ своимъ.
кнѧзь съзва старей
шины своя. иречеи
налѣзохомъ дань
новоу. ѡнѣ рѣшаемо
ѿкоудоу, ѡнже рече
влѣсѣ нагорахъ на
дъ рѣкою днѣпрьскою.
ѡни рѣша что соуть
дали. ипоказаимъ
мчь. ирѣша старци.
козарчестіи. недобь
радань кнѧже. мысѧ
доискахомъ. ѡроужь
емъ единоѩ страны.
рекше саблѧми. аси
хже ѡроужье ѡбоя
моѡстро рекоша мѣ
чи. сии имоуть нана
имати дань. и нан
ны страна. се збы
тьсѧ и се не ѡсвоеѧ
волѧ рекше ѡбжіа
повеленьѧ. ѩже при
фараѡнѣ црь египе
тсте. егапривѣдо
ша моисѣіа. ирѣша
старѣишины фара
ѡнѧ сехощетъ есми
рити власть егупе
скоую. ѩко нбы поги
боша егупѧны ѿ
моисѧ. апервѣ е
бѣша работающи.
тан сѣ перивѣ е вла
дѣюще. послеже са
ми владѣша. ѩко
ибы владѣюбо коза
ры. кнѧзи роускіи. идо
нынешнего дне. но
мы напренесь ихъ з
вратимсѧ. посихъ

попратїи. ипопри
доста. два. варѧга.
нарекостасѧкнѕе
ма. единомоуимѧ
аскольдъ. адроугомоу
диръ. ибѣстакнѧ
жащавкиеве. ивла
дѣюща полѧнами
ибѣша ратни цре
вены. исъоуглѣчи.
въвременаже кие
ва. ищека. ихорива
новгородьстїи лю
дїе. рекомїи словени.
икривичи мере. сло
вене. свою волость
имѣли. акривичи
свою. амересвою. ко
гождо своимъ родо
владѧще. ачюдь сво
имъ родомъ. дань
даѧхоу варѧгомъ.
ѿмоужа побѣлки.
ивѣверици. анже

бѧхоу оу нихъ. то
сильедѣѧхоу сло
номъ. кривичемъ.
имерѧмъ. ичюди
ивъсташа. словене
икривичи. имерѧ
ичюдь. наварѧги.
изгнашеѧ заморе.
иначашавладѣти
самисобѣ. игороды
ставити. ивъста
шасамисѧ воевати.
ибымежю имара
тьвелика. ноусобн
ца. ивсташа горѡд
нагорѡд. ибѣшевних
неправды. ирѣша
себѣкнѕѧ поищемъ
иже бы владѣ нами.
ирѧдилны поправоу.
идоша заморе к варѧ
гомъ. землѧ наша
велика иѡбилна.
ирѣша варѧгомъ

анарѧда оу насъ нѣтъ.
даподите к намъ,
кнѧжити. ивладѣ
тинами. исъбрашесѧ
ихъ. трибратїа. сро
дысвоими. ипогаша
сесобою дроужиноу
многоу. иприидекно
воугородоу. исѣде
старѣишеи. вновѣ
городе. бѣимѧемоу
рюрикъ. адроугои
сѣденабѣлѣѡзере
сѣнеоусъ. атретїи
изборскѣ, имѧемоу
троуворъ. иѡтѣхъ
варѧгъ находникъ тѣ
хъ. прозвашароусь.
иѡтѣхъ словене
роускаѧ землѧ. и
соуть новгородстїи
людїе. до нынешнѧго
дни ѿрода варѧжска.
пѡдвоюже лѣтоу

оумресинеоусъ. и
братъ его троуворъ.
иприѧ власть еди
ноу. рюрикъ ѿобою
братоу. иначавла
дѣти единъ. иро
дисѧ. нареченимѧ
емоу игорь. ивъзь
растъшоу же иго
рю. ибы храбръ. и
мдръ. ибы оу него вое
вода. именемъ ѡль
гъ. моужь мдръ
ихрабръ. начаста
воевати. налѣзо
стадне прърекоу.
исмоленескъ. горѡд.
иѡтоуда поидоста
внизъ по днѣпроу.
иприидоста к горам
киевьскимъ. ноузре
ста горѡдъ киевъ.
соущь спыталъ
ктовнемъ кнѧжи

ирѣша. два брата
асколъ и диръ. и го
рьже и ѡлгъ, тво
рѧщеся мимоидо
ща. потанестася
в лодьяхъ с малою
дроужиною. и злѣ
зоста на берегъ, по
оугорьскими. тво
рѧщеся гостьми.
и съзваста аскода.
и дирѧ. слѣзши има
женма. выскака
ша прочїи, коини
и злои, и горекы. на
берегъ. и рече игорь
ко асколъдоу. нѣ
ста кнзѧ, ни родоу
кнжа. но азъ есмь
кнзь. и мнѣ достои
кнжити. и оуби
ша асколда. и дирѧ.
и несоша на гороу. по
гребоша. асколда.

на горе. еже есть ныне
оугорьское. на рицае.
идеже е дворъ ѡло
ма. на тои могилѣ.
поставил, ѡлома,
црьковъ. стго нико
лоу. а дировѣ могил
ла. за стою ериною.
и сѣде игорь кнжа
в киеве. и бѣша оне
моужи. варѧжи
словени. и ѿ толе
прочїи прозваша
роусью. се же игорь
нача городы стави
ти. оуставил дани
словено. и варѧгѡ
дати. кривичем.
и мериам. дань даа
ти варѧгом. а ѿ
нова города гривенъ
триста. на лѣто
мира дѣлѧ. еже не
дають. и приведе

женоу. ѿ пьскова.
именем ѡлгоу. и
бѣ моудра и смысле
на. ѿ неиаже родися
снъ стославль. по си
хъ же. в лѣта. ше
сть тысѧ. четырѣ
ста. двадесѧт. ѡсь
маго. Пѡсла вѡи
на грекы. игорь роу
скїи. двдесѧти. ты
сѧщь. приплыша къ
црюградоу. много
зла створиша роусь
соудъ бо весь пожго
ша, ѡгнем. а их же
имѣше плѣни. ѡвии
ростинахоу. иныхъ
же ко земле посека
хоу. другїа же по
ставлѧюще стрѣ
лами стрѣлѧхоу.
елико же ратнїи тво
рѧ. изломѧще ѡпа

ки роуки свѧзающе.
гвозды железны. по
среди головы. и би
ваюша. много црькви
ѡгневи предаша,
бы же романъ тѡ
гда црь. посла рома
патракїа. феѡдора.
феѡфана. с вои на
роусь. и ѡгненымъ
строемъ пожже
корабля, роускїа.
възвратиша и роу
си въ свояси и то
мже лѣте препо
чиша, и дроугое. на
третье є идоша.
Влѣта. шестьты
сѧщь. четырѣста.
двадесѧ. девѧто.
Игорь и ѡлгъ прись
тронеста комо мно
га. и варѧгы. и по
лѧны. и словенѣ.

и кривичи. и корабь
лѧ многобещисленїи.
Влѣта. шестьты
сѧщь. четырѣста.
тридесѧто. Идѣ
Олгъ. на грѣкы. прї
дѣ къ црюградоу
и грѣци замкоша
соудъ. а градъ затво
риша. и вылѣзъ. и
повеле извлещи
кораблѧ на берегъ.
и повоева о коло
града. и многа оубї
иства створиша.
грѣкомъ. и разби
ша многы полаты
и црькви. повеле О
лгъ, воемъ своимъ,
колеса стаивити.
и здѣлати. и вѣтра
и нити корабли на
колеса. и бывшю
покосноу вѣтроу

въспѧша три. и спо
лѧ идоша ко градоу.
но оувидѣвше же
оубоꙗшасѧ грѣци.
и рѣкша выславше
ко Олгеви. не погоу
блѧи града имесѧ
подань, ꙗкоже хо
щеши. и оустави
Олгъ воѧ. и внесо
шаемоу брашна и ви
но. и не приꙗе. бѣ оу
строено, съ отра
вою. и оубоꙗшасѧ
грѣци. и рѣкша. нѣ
сть се Олгъ. но сты
дмитреи. послан
ѿ бга на ны. и запо
да Олгъ. дань даꙗ
ти. на сто корабль.
подиенадѣсѧ гри
вны на чали ка. а ко
рабле по, четырѣде
сѧ. моужь. сам же

взѧ злато. и пало
локи. и възложи да
ть. юже дань даютъ
и до селѣ кнѧземъ роу
скимъ. и рече Олгъ
шїи ствере три палоло
ци роуси. а словѣнѡ
кропинны. и бысть та
ко. повѣси же щиты
свои въ вратѣхъ.
показаа побѣдоу. и
поиде ѿ црѧграда.
и въспѧша роусь, па
волоцитыѧ, а слове
нѣ кропьныꙗ. и разь
дра вѣтръ кропины,
и рѣкша слокени, име
мсѧ своихъ. толстин
нахъ не даны соуть.
словенѡ. приде Олгъ.
кневоу, и ко игорю.
несы злато. и пало
локи. и вѣно. и ѿ во
щь. и прозваша Олга.

вѣщїи. и бѧхоу люе.
поганїи. невеглаи.
и дѣ Олгъ к новоуго
родоу. и ѿтоуда в ла
догоу. дроузїи же
сказаю. ꙗко идоуще
емоу за море. и оуклю
ноу змиꙗ в ногоу.
и с того оумре. есть
могила е в ладозѣ.
игорь же сѣдѧше
в кневѣ, кнѧжа. и вою
на древѧны. и на оу
глечи. и бѣ оу него
воевода свенелдъ.
и премочи оуглеци.
и възложи на нь дань.
и вдасть свенелдоу.
и не вдадѧше тца
едини гра именемъ
пресичень. и седѣ
ѡколѣ е. три лѣта.
едва взѧ. и бѣша
сѣдѧще оуглич и

поднепроу книзъ.
ипосемъ приидо
шабоиндѣстръ.
исѣдоша тамо. и
дастъже дань де
ревьскоую свенел
доу. имаше почерь
не, коуне, ѿдыма.
ирѣша дроужина
игорени. седалъ ѥси
единомоу моуже
имного, посемъ
скажемъ. иприкь
лючившихсѧ лѣ
тѣсихъ. в лѣта.
шесть тысѧщь.
четырѣста. три
десѧтъ. перваго.
в лѣта. шесть, ты
сѧщь. четыреста.
тридѣсѧ. вторагo.
в лѣта. шесть ты
сѧщь. четыреста.
тридесѧ. третьа.

в лѣта. шесть ты
сещь. четыреста
тридесѧтъ. четве
ртаго. в лѣта. шесть
тысѧщь. четыре
ста. тридесѧтъ.
пѧтого. в лѣта. ше
сть. тысещь. четы
рѣста. тридесѧ.
шестаго. в лѣта.
шесть тысѧщь. че
тырѣста. тридесѧ
седмаго. в лѣта. ше
сть тысещь. четы
реста. тридѣсѧтъ.
ѡсмаго. в лѣта. ше
сть тысѧщь. четы
рѣста. тридесѧ
девѧтого в лѣта.
шесть тысѧщь.
четыреста. четы
редесѧтого. в лѣта.
шесть тысѧщь. че
тыреста. четыре

десѧтъ. перваго.
в лѣта. шесть тысѧ.
четыреста. четыре
десѧтъ. вторагo.
в лѣта. шесть ты
сѧщь четыреста. че
тырѣ десѧтъ. тре
тьаго. в лѣта. ше
сть тысещь. четы
рѣста. четыредесѧ.
четвертаго в лѣта.
шесть тысѧщь. че
тыреста. четыреде
сѧтъ. пѧтого в лѣта.
шесть тысѧщь. че
тыреста. четыре
десѧтъ шестаго.
в лѣта. шесть тысѧ.
четыреста. четыре
десѧтъ седмаго.
в лѣта. шесть ты
сѧщь. четыреста.
четыредѣсѧтъ.
ѡсмаго. вьвселѣ

то ѧшасѧ оуглици
подань. игорю. ипе
ресиченъ изѧшабы.
всеже лѣто дастъ
дань нанисвенелдо.
в лѣто. шесть ты
сѧщь. четыреста
четыредесѧ. девѧ
того в лѣта. шесть
тысѧщь четыре
ста. пѧдесѧтого.
в дасть дань древь
скоую свенелдоу то
моу. в лѣта. шесть
тысѧщь. четырѣ
ста. пѧдесѧтъ. пе
рваго в лѣта. ше
сть тысѧщь. четы
рѣста. пѧдесѧтъ.
вторагo в лѣта. ше
сть тысещь. четы
рѣста. пѧдесѧтъ.
третьаго. в тоже
лѣто. рекоша дроу

жинаконигореви,
ѿтроцисвенелжи
изодѣлисѧсоуть
ѡроужьеипорты.
амынази. поиди
кнѧжеснаминада
нь. атыдобоудеши
имы. ипослоушаихъ.
игорь. идѣвдани.
инасилѧшеимъ. и
моужеего. ивозмѧ
дань. ипоидевгоро
свои. идоущюже
емоувъспѧть. ро
змысливъ речедроу
жинесвоеи. идѣте
сданьюдомови. аазъ
възвращюсѧ ипохо
жюеще. поустивъ
дроужиноусвою.
дасмалоюдроужи
ноювъзвратисѧ
желаѧбольшагои
мѣньѧ. слышадре

влени. ıакоѡпѧтъ
идетъ. здоумавши
древленѣ. сокнѧзе
своимъ маломъ.
ащесѧволкъ вовъ
цивадит. товыно
ситъ всестадѡ. аще
оубіюего. такоисеи
ащеегонеоубиемъ.
товсѧны погоубит.
ипослашакнемоу
глще сице почтои
дѣши ѡпѧть пои
малъеси, всюдань.
нслыша игорь изы
деизградаскоро.
ишедревлене про
тивоу. оубиша дре
влене игорѧ. идро
жиноуего. бѣбоихъ
мало. ипогребоша
игорѧ. естьмогила
его. оукоростинѧ
града. древнихъ.

идосегодни. ѡлгаже
бѧшевкиеве, ссно
мъсвоимъ дѣты
комъ. стославомъ.
икормилецьегоасмо
дъ. ивоеводабѣ све
нилдъ. тоже ѡчемъ
стишинъ. рѣшаже
древлене. секнѧзѧ
оубихомъ роуского.
поимемъ женоуего
ѡлгоу. закнѧзьсвои
малъ. исвтослава.
створимъемоу.
ıакожехощемъ. ипосла
шадревлене. лоучшаа
моужи числомъ два
десѧтъ. влодьи ко
лзе. присташапо
боричемъ. бѣтогда
водатекоущи, поле
горы киевьскыа. на
подолѣ. неседѧше
людіенагоре. граже

бѧшекиевъ. идѣ
жеестьнынѣ. гро
дѧтинъ никифо
ровъ дворъ. акнѧ
жьбѧшедворъ. въ
градѣ идѣжеестьны
нѣ дворъ воротисла
вль. ичюденъ. аперевое
бѣвнеграда дворъ
другыи. бѣботере
каменъ вотоу. ипо
вѣдаша ѡлзѣ, ıако
древлене придоша.
ивъзваѧ ѡлга ксобѣ,
ирече, книмъ. добре
прийдоша гостье.
иречеѡлга. даглть.
чтораді прийдосте
сѣмо. ирѣшажедре
влене посланнінде
реискаѧземлѧ. рко
ще сице. моужатвое
оубихомъ. бѧшебо
моужьтвои. аки,

волкъ въсхищаѧ,
играбѧ. а нашн кнѕи
добри соуть. рас
плоди ли землю на
шю. поиди за кнѕѧ
за нашего за малъ.
бѣ бо емоу имѧ
малъ кнѕю нше
моу. рече же нимъ
ѡлга. любима мі
есть рѣчь ваша. оуже
мнѣ моужа своего
не въскрѣсити. нъ
хощю вы почтити,
наоутрія пред людь
ми своими. а нынѣ
идѣте в лодью свою.
лязѣте в лодьи
възвеличающе сѧ.
на заоутро пошлю
по вы. вы же рци
те. не идемъ ни по
несите ны в лодьи.
и възнесоуть вы в ло

дьи. и ѿпоущю
в лодьи. ѡлга же по
велѣ ископати ямо,
великоу. и глоубоко.
на дворе теремѣстѣ.
вне града. и заоутра
ѡлга сѣдѧще в тере
ме. посла по гости.
и приде к ним ре
коша. зоветь вы
ѡлга, на честь вели
коу ѡни же рекоша.
не едемъ на конехъ,
ни на возѣхъ. но по
несите ны в лодьи.
рѣша же киене. не
волѧ намъ. кнѕь на
оубьенъ. а кнѧгинѧ
наша хоще за вашь
кнѕь. и несоша и в ло
дьи. ѡни же сѣдѧ
хоу, и погребе вели
ки гордѧще несоша
надень колзѣ. и не

соша в ямоу сѧ.
в ямоу, с лодьею.
и приникши ѡлга
рече имъ. добра ли вы
честь. ѡни же рѣша.
поущи ны игоревы
смрти. и повеле за
сыпати живыѧ. и
посыпаша и. послав
ѡлга ко древеномъ
рекимъ. аще мѧ пра
во просите. то при
шлите моужи наро
читы. да в велицеи
чти пойдоу за вашь
кнѕь. ега не поустѧ
ме людіе кіевскіи.
и се слышавше дре
вляне. избраша лоу
тшій моужи. иже
дръжаше деревь
скоую землю. и по
слаше по ню. древле
но же приидоша к нимъ.

и повелѣ ѡлга мовь
створити. и змы
вше сѧ придѣте ко
мнѣ. ѡни же пре
жгоша избоу. и влѣ
зоша древлене мы
ти сѧ. и запроша и
избоу. и повелѣ ѡни
зажещи ѿ дверіи.
и поу изгорѣша вси.
и посла ко древлено
рекоущи. се оуже
идоу к вамъ. да про
стреми медъ мно
гноу града. идѣже
оубисте моужа
моего. да плачюсѧ,
над гробомъ его. и съ
творю тризноу
моужеви своемоу.
ѡни же то слыша
вше свезоша медъ
многъ зѣло. и сва
риша. ѡлга же пои

мше малодроужи
не, нлѣхукондоущи.
придѣкогробоуего,
иплакасѧпомоужі
своемъ. иповеле
моужемъсвоимъ
ссыпати, могилѹ
великоу. инакоссы
паша. иповелетры
зноутворити.
ипосемъсѣдоша
питидревлене. и
повелѣѡлгаѿтро
комъсвоимъслоу
жити пренними.
ирѣшадревленѣ
коѡлзѣ. гдѣсоть
дроужинанаша.
ижепослахомъ
потѧ. ѡнажерече
имъ. идоутьсо
мнѣ, здроужиною
моужамое. иако
оупишасѧдревле

нѣ. иповелѣѿтро
комъсвоимъпити
налнвати. асама
ѿидекромѣ. иповe
ледроужинѣ сѣчи
древлены. иссѣко
шаи, шесть тысѧщ.
аѡлгавъзвратй
вкиевъ. прнсторон
вои, напрокънихъ.

Началокнѧженью сто
славлю. Влѣта. ше
сть тысещь. четы
реста. пѧдесѧтъ
четверта. Ѡлга
ссномъсвоимъсто
славомъ. събра вои,
многи. ихрабри.
идѣнадеревскою
землю. изыдоша
древлене противѹ.
исънѣшамасѧѡбѣ
маполкома, насово
коупъ. исоуноуко

пъемъстославъ
надревлены. ико
пьелетѣскозѣ
оушиконеви. бѣбо
велмидѣтескъ.
иречесвенелдъ, иаи
смоудъ. кнзьоуже
нашьпотѧгалъ. по
тѧгнемъдроужи
на, покнѧзи. ипобѣ
дишадревлены. и
ивъзложишанань
даньтѧшкоу. двe
частидани, киевоу
идет. атретьяѧви
шегородоу, коѡлзѣ.
бѣбо вышегородъ
ѡлзинъград. иде
ѡлгаподеревьстеи
земли. ссыномъ
своимъ, издроужі
ноюсвоею. оуставь
лѧющеоуставы. и
оуроки. исоутстано

вища, иловища.
ипридеиградсвои
вкиевъ. ссномъ
своимъсъстосла
вѡмъ. ипребываше
лѣтоединo. Влѣта.
шесть тысещь. че
тыреста, пѧдесѧт
пѧтого. Идеѡлга
кновоугородоу. иоу
стави помьстѣ
погосты. идань
иловищаесоуть
повсеи земли. изна
менье. имѣста,
повсеи земли. ипо
гости. исаниеѧ
стоѧтъ вплеско
ве, идосегодни. по
днепроу перевесища
исела. идесниесть
селоеѧ идосегодни.
възвратисѧ ксноу
своемоу, кыкиевоу.

и пребываше с ни
м любви. Въ лѣта.
шесть тысящь. че
тыреста. пѧдесѧт
шестаго. Въ лѣта.
шесть тысящь. че
тыреста. пѧдесѧт
седмаго. Въ лѣта.
шесть тысящь.
четыреста. пѧде
сѧтъ. осмаго. Въ лѣ
та. шесть тысѧщ.
четыреста. пѧде
сѧт девѧтого.
Въ лѣта шесть ты
сящь. четыреста.
шестьдесѧтого.
Въ лѣта. шесть ты
сящь. четыреста.
шестьдесѧтъ пе
рваго. Въ лѣта. ше
сть тысящь. четы
реста. шестьдесѧт
вторагo. Въ лѣта.

шесть тысящь. че
тыреста. шесть
десѧт третьяго.
Идѣ Ольга въ грѣки.
и приде к царюгра
ду. бѣ тогда царь име
немъ Чемескъ. и
приде Ольга к царю.
и видѣвъ ю доброу
соущоу вельми лице
и смыслену. и оуди
вивсѧ царь разоу
моу ея беседова
к ней. и рекъ к ней
подобна црствова
ти въ градѣ семъ,
с нами. она же ра
зоумевши. рече къ
царю азъ поганаемъ.
да аще мѧ хощеши.
то крсти мѧ самъ.
и крсти ю царь, с патрiа
рхом. просвѣщена
же бывши. и радо

ваше сѧ душею и тѣ
ломъ. поучи ю па
трiархъ о верѣ. ре
че ей блгвлена ты
в женахъ роускихъ.
яко остави тьмоу
а свѣтъ възлюби.
и благословити тѧ бо
тѧ имоуть сынове
роустiи. последнеи
родъ внукъ твоихъ.
и заповѣдаеи о цр
кви и о оуставе.
и о молитвѣ и о по
стѣ. и о милостыни.
и о въздержании тѣ
ла чиста. она же
поклонивши гла
воу стояше, акы
губа напаяема а
внимающи оуче
нию. и поклонивъ
шисѧ патрiархоу
глаше. молитвами

ти схранена боудоу
и лкоѿ сѣти неприа
знены. и бѣ имѧ
ей наречено въ кре
щении. Елена.
яко древнѧя цри
ца. мти великого
Костѧнтина. и бла
гословию патрiа
рхъ и отпоусти ю.
и по крещении при
зва ю царь и рече.
хощю тѧ поѧти
женою. она же
рече. како хощеши
мѧ поѧти крсти
вмѧ самъ. нарекiи
мѧ дщерь. а во кре
стьянехъ того не
тоу закона. а ты
самъ вѣси. и рече
царь преклюкала
мѧ еси Ольга, и дасть
ей дары многы.

злато и серебро. и
паволоки съсоуды
разлічныѧ. и ѿпоу
стію нарекъ дще
рь собѣ. ѿнаже хо
тѧще и домо ѿити.
приде к патріарху.
блгвеньѧ просѧ
щи на домъ. и рече
емоу людіе мои
погании и сна моего
да быхъ. бѣ събь
люлъ ѿ сѣти непріа
зненыѧ и ѿ всего
зла. и рече патріа
рхъ, чадо вѣрное
въ ха крстилася еси
и въ ха ѡблечеся.
хъ, и мает схрани
ти тѧ. ıако же съ
храни еноха в перви
ро. и потомъ ноа
в ковчезѣ. авраама
ѿ авимелеха. лота

ѿ содомлѧнъ. мои
сеѧ ѿ фараѡна. да
выда ѿ саоула. трі
ѿтроки ѿ пещи.
даниила ѿ звѣрен.
тако и тѧ избави,
ѿ непріязни, и ѿ сѣ
ти его. благослови
патріархъ и дедсми
ро. въ свою землю.
и приде к кіевоу.
се же бы ıако при со
ломоне. приде ефи
ѡпьскаа црца к со
ломоноу. слышати
хотѧщи. премоу
дрости соломона.
многи мрости,
и видѣ знаменьа.
тако си блаженнаа
ѡлга искаше добы
рые моудрости.
бжіа. но ѡна чл҃чь
каа. а се бжіа ищю

ще премрости, ѡбь
рѧще премрость.
на исходищихъ по
етсѧ, на поутѣ же
дръзновеніе вводи
ди. на краихъ же стѣ
но забранныхъ. про
повѣдаетсѧ. въ
вратѣхъ градны,
дръзающи глть.
елико оубо лѣ незло
вии, и дръжатсѧ по
правдоу. и се ко ѿ во
зраста блаженнаѧ
ѡлга. искаше мрдро
стью всего всивѣте
семъ. налезѣ бисеръ
многоценный. не
есть хс. рече бо соло
монъ, но желанье
блговѣрныхъ на
слажает дши.
и приложиши срдце
твое вразоумъ

азъ любѧщаа люблю.
и ищющаа мѧ
ѡбрѧщють. и рече
гь приходѧщаа ко
мнѣ не изженоу вонъ.
се же ѡлга приде
к кіевоу, ıаже реко
хомъ. посла к неи
црь. гречскіи глѧ.
ıако лще възвра
щюсѧ в роусь. мно
ги пришлю челѧ
двонскъ. и скороу вои
и помощь. и ѿвѣ
щавши же ѡлга.
и рече к соломоноу,
аще ты рци. како
же постоиши оуме
не, а по чанни ıако же
азъ соу. то ты ѡта
ти дамъ. и ѿпоу
сти послы рекши,
живаше ѡлга,
с сыномъ своимъ

стославомъ. оуча
шеего крститисѧ
мти. и небрежа
шетого. ни воуши
влагаше. но аще
хтохотѧше, волею
крститисѧ небра
нѧхоу, но роугахоу
сѧтомоу. невѣръ
нымъбо вѣра, кре
стьяньская, оуро
дьство есть. немы
слиша бо ни разоу
мѣша въ тьмѣ хо
дѧще. не вѣдѧть
славы гнѧ. ѡдебе
леша бо срдца их.
ноуши мабо тѧ
жко слышати
н ѡчима вндѣти.
рече бо соломанъ,
дѣлатель нечести
ных далече ѿразоу
ма. понеже зваахъ

вы непослоушасте
и простроҳ словес
а, и не вниимасте.
но ѡмѣтасте мо
съвѣты. и мои же
ѡбличенiи. не вни
масте. вьзненавин
дѣша бо премоудро
сть. а страха бжiа
не изволиша. ни
хотѧхоу моих вні
мати совѣтъ. по
дражахоу моiа ѡбле
ченья. и iако же ѡга
частоглаше. на зъ
с оумон, бга позна
раюсѧ. аще ты по
знаеши, радовати
начнеши. ѡнъ же
не вънимаше глѧ,
како азъ хощю. и нъ
законъ прiати едн.
а дроужина смѣѧ
тисѧ начноуть.

ѡна же рече емоу.
аще крстишисѧ
вси имоуть тоже
творити. ѡнъ же
неслоушаше матери.
потворѧше нравы
поганьскыне. не вѣ
дыи аще кто мтри
непослоушаетъ, в бедо
впадаеть. iако же
рече. аще кто ѿца
неслоушаетъ или
мтре, злоу смрть
прiиме. сеи же хто
моу гневашесѧ
на мтрь. соломонъ же
рече, кажа злыиа
прiиметъ собѣ до
саженiе. ѡбличаи
злы да возненавин
дитьтѧ. ѡбаче
любѧше ѡлга сна
своего стослава. рко
щи волѧ бжiа да боу

детъ. аще хощетъ
бгъ помиловати ро
доу моего, и земли
роускои. да вложи
жить имъ бгъ на
срдце, ѡбратитисѧ
к богоу. iако же и мнѣ
бгъ дарова. и сере
кши молѧшетисѧ
за люди, и за сна
по всѧ дни. и по всѧ
нощи. кормѧщи
сна своего до моуже
ства и до възраста.
В лѣта. шесть ты
сѧщь. четыреста.
шестьдесѧтъ. че
твертаго. В лѣта
шесть тысѧщь. че
тыреста шесть
десѧтъ. пѧтого.
В лѣта. шесть тысѧ
четыреста. шесть
десѧтъ шестаго.

В лѣто. шестьты
сѧщь. четыреста.
шестьдесѧт седмаѧ.
В лѣто. шестьты
сѧщь. четыреста
шестьдесѧтъ.
осмаго. В лѣто.
шестьтысѧщь.
четыреста. шесть
десѧтъ. девѧтое.
В лѣто. шестьты
сѧщь. четыреста
семьдесѧтого.
В лѣто. шестьты
сѧщь. четыреста.
семьдесѧт. перваѧ.
В лѣто. шестьты
сѧщь. четыреста.
семьдесѧтъ. втораго. Кнѧзю стосла
воу възрастъшоу
и възмоужавшю.
нача вои, совокоу
плѧти, многи и

храбри. и бѣ бо сам
храбръ. и легъко хо
дѧ акы пардоусъ.
воины многи тво
рѧ ходѧше. возъ по
собѣ не возѧше, ни
котла. ни мѧса ва
рѧ. но потонкоу
мѧса, изрѣзавъ, ко
нину. или звѣри
ноу. или говѧдиноу
на оуглехъ испекъ
ꙗдѧше. ни шатра
имѧше. но подкла
постилаше, а седло
в головоу. такоже
и прочии вои. всибо
хоуего. посылаша ко
странамъ глѧ. хощ
ю на вы ити.
и иде на Окоу рекоу,
и на Волгоу. и налезе
вѧтичи. и рече вѧ
тичамъ. комоу дань

даете. они же рѣша
козаром, по щьлѧгоу
от рала даемъ имъ.
В лѣто. шестьтысѧ
четыреста. семь
десѧт третьяго.
Иде стославъ на ко
зары. слышавше, ко
зары изыдоша про
тивоу. съ кнѧземъ
своимъ каганомъ.
и съступишасѧ
бити. и бывши брани.
одолѣ стославъ ко
заром, и град их бѣло
вежю взѧ. и ꙗсы по
бѣди. и касоги. при
веде к кыевоу. В лѣ
то. шестьтысѧщь
четыреста. семьде
сѧтъ четвертаго.
Вѧтичи побѣди сто
славъ. и дань на
нь възложи. В лѣто

шестьтысѧщь. че
тыреста. седмьде
сѧт пѧтого. Иде
стославъ на Доунай.
и на болгары. и би
вшимсѧ обоимъ.
одолѣ стославъ, бо
лгары. и взѧ горо
дов. осмьдесѧтъ.
по Доунаю. и седе
кнѧжа тоу в Пере
славци. и емлѧ дань
на грецехъ. В лѣто.
шестьтысѧщь.
четыреста. семь
десѧт. шестаго.
Приидоша печенези.
на роускоую землю.
а стославъ бѧше.
в Перешлавци. за
творисѧ Олга въ
градѣ с внуки
своими. Ꙗрополко.
и Олгомъ. и Володи
мером.

въграде к киеве.
и ѡ҆ступиша пече
незѝ. в силѣ тьмаце
бесчислѣное мно
жество ѡ҆коль гра
да. не бѣ лзѣ из гра
да вылѣсти. ни вѣ
сти послати. изъ
немогаху люди е
гладом. и жаждею.
и браше ся люди е
ѡ҆ноя страны дне
пра. в лодьях сто
аху. ѡ҆бону стра
ноу. не бѣ лзѣ винни
ти, в киевъ. ни еді
ному их из гра
да к ним. встоу
жиша люди в гра.
и рѣша нѣлі кого
иже бѣ могл на
ѡ҆нуу страну дой
ти. аще не присто
пите утро погра.

предати ся имам
печенегѡм. и ре
чени, един ѡтро
къ. азъ прейдоу.
ѡ҆ни же изыде из
града, с оуздою.
рѣста скво зѣ пе
ченезиган. не ви
дѣсте ли коня. ни
ктоже бѣ бо умѣя
печенески. и мня
хоу свои. яко при
ближиши ся к ре
це. свергъ порты,
соуноу вся в дне
пръ. и попреди же.
видѣвше же пече
незии. стремиша
нань стреляще его.
немогоша емоу ни
чтоже зла створи
рити. ѡ҆ни же ви
дѣша. со ѡ҆ноя стра
ны. прихо жаше в ло

дьи. и привезоша
к дружине. рече и
аще не постоупите
заоутра къ градоу
предати ся людие
и моу печенегѡм.
рече же воевода их
именем притичь.
постоупим заутра
в лодьях. и попадже
княгиню. и княжи
чи оумчим на сю
страну люди. аще
ли того не створи
м, погоубит ны
и мае стослав. и я
бы заоутра всевше
в лодьи. аще ли то
не створим погоу
бит ны и мае сто
слав. и заоутра
протиноу в лодьях
въструбиша ве
ли трубами.

людие въ граде кли
кноу. печенези же
мниша, князь при
шедша. побѣгоша
разно, ѡ҆т града. и изы
де ѡ҆лга с внуки
и с людми. в идѣше
се князь печенеже
ск, и възврати
един к воеводѣ, при
тичю. рече емоу лю
дие ѡ҆ноя страны.
и рече князь печене
жскии. а ты князь ли
еси. ѡ҆н же рече аз
есм муж его. при
шолъ есмь в стра
жах. а по мнѣ идоу
вои с князем бесчи
сла множество. се
же рече грозя им.
рече князь печенеский.
к притичю. боуди
ми ты другъ. ѡ҆н же ре.

такобоуди. и пода
роукоу межи собою.
и вда печенѣскїи кнѧ
зь, притичю. конь.
саблю, стрѣлы. ѡн
же дастъ емоу щит,
имчь, и ѿстоупи
ша печенѣзи ѿ гра
да. не бѧше лзѣ ко
нѧ напоити. налы
беди, печенѣзи. и по
слаша кыѥны, къ
стославоу, послы
глще. ты кнже чю
жеи земли ищеши.
и блоудиши. своеа
сѧ ѿхабивъ. мало
бо на неизѧше пече
незѣ. и мтрь твоѥ.
и дѣти твоихъ.
аще не придеши
не ѿброниши на,
да паки ны възмоут.
аще ли ти не жаль

ѿчины своеѧ. и ма
тери стары соущи.
и дѣтеи соущи своих.
то слышавъ стосла
въ, и борзѣ соущи
всѣде на конѧ с дроу
жиною своею. прїиде
к кїевоу. и целова ма
терь свою. и дѣти
своѧ. съжалисѧ ѡ бы
вшемъ, ѿ печенѣгъ.
и избра вои. и прогна
печенѣги, в поль. и бы
миръ. В лѣто. ше
сть тысѧщь. четы
реста. семъдесѧт.
семаго. И рече сто
славъ, к мтри своеи
и к болѧромъ своим.
не любо ми есть, здѣ
жити в киевѣ. хо
чю жити в переѧ
славци. и в доунаи.
ꙗко то ѥсть, среда

земли моеи. и ꙗко
тоу вса блага a сходѧ
тца. ѿ грекъ. паво
локи, злато. и вино.
и ѿ воищев различ
нїи. ѥще же и з оуго
ръ сребро, и кони.
из роуси скора и во
скъ и медъ. и челѧдь.
и рече емоу олга, ви
диши ли мѧ болноу
соущоу. камо хоще
ши ѿ мене ити
бѣ бо разболѧсѧ.
оуже рече емоу погрѣ
би мѧ и идѣ ꙗмо же
хощеши. и по трехъ
днехъ оумре олга.
и плакасѧ по неи снъ
еѧ, и внуци еѧ. и
людїе, и вси плачемъ
великымъ. несоша
и погребоша ю. на
мѣстѣ. и бѣ запо

вѣдала олга, не
творити тризнъ
ны на собою. бѣ бо
имоущи прозвиоу
теры втаине. и
тъ и похоронї ю,
блаженоую олгоу.
сеи бы предтекоущиа
крстьꙗньстеи зе
мли, акы денница,
пред слнцемъ. акы
зарѧ пред свѣтом.
и во сиꙗше, акы лоу
на в нощи. тако
сеи в невѣрныхъ
члвцехъ свѣтѧше.
акы бисеръ в калѣ
калнѣ бо, бѣша грѣ
хомъ. не омовени,
крщенїемъ стымъ.
си бо омыса купелью
стою. и съвлечесѧ
грѣховныꙗ одежа
ветхаго члвка адама.

ниновонадамъ ѿбь
лечесѧ еже еттьхъ.
мыже речемъ кней.
рунѣсѧ роуское по
знанье кбгоу. на
чатокъ примирению.
быхомъ съ первие
виде нбное цртво
ѿ роуси. сию бо хва
лѧт роустии сынѣ.
аки началницю. нбо
посмрти молѧше
бгоу за роусь. праве
ныхъ дша не оумн
рают, якоже рече соло
ма. похвала праве
номоу и възвеселѧ
тсѧ людие. безсме
ртна бо е. памѧт его.
яко ѿ бга познава
етсѧ и ѿ члвкъ. се бо
вси члвци блжать.
видѧще лежащю
в телеси за многа

лѣта. рече пррбкъ про
славлю прославлѧ
ющаѧ мѧ. ѿсѧко
исходит глсть.
и памѧть вѣчноую
боуде праведникъ.
ѿ слоуха зла гонеобо
ится. готово срдце
оуповати на га. оу
тверди сѧ срдце его
не подвижется сѧ.
соломонъ рече. праве
ници въ вѣкы жи
воут ѿ га мзда имъ.
и естьво устроенье
ѿ вышнѧго. сего ради
приимоу црствие
красоты венець,
ѿ роуки гнѧ якоеди
сницею покрыет я. и
мышцею застоу
пит ѧ. защити
тельбо. сию блже
ноую ѿлгоу ѿ про

тивника соупоста
та дьявола. В лѣта.
шесть тысѧщь. че
тыреста. семъде
сѧт. ѿсмаго. Стѡ
славъ посади ярополка,
в кіеве. а ѡлга,
а деревех. в се же
время приидоша лю
дие новгородстии.
просѧще кнѧзѧ себѣ.
аще не поидете к нам.
то мы налѣземъ
собѣ кнѧзѧ. рече имъ
стославъ. абы кто
шелъ к вамъ. и ѿпро
си ярополка, и ѡлга.
и рече добрынѧ. к но
вгородцамъ. просн
те володимѣра.
володимеръ бо, бѣ
ѿ малоуши ключь
ници ѿ лзнитѣ. се
стра же бѣ добры

ни. ѿць же бѣ има
малко. любчанинъ.
и бѣ добрынѧ, оуи
володимероу. и рѣ
ша новгородци
стославоу. дайны
володимѣра. ѿнъ
же рече то вы вѣсте.
поѧша новгородци
володимѣра к себѣ,
и иде володимеръ
з добрынею, оуемъ
своимъ. к новоуго
родоу. а стославъ
в переяславцю.
В лѣта. шесть ты
сещь. четыреста.
семъдесѧтъ. де
вѧтого. Прииде
стославъ. к переѧ
славцю. и затвори
шесѧ в болгарехъ
граде. и излѣзоша
болгари на сечю. про

тивоу стославоу.
и бысть сѣча велика.
и ѡдолеша болга
ри. и рече стославъ
воемъ своимъ оуже
намъ здѣ пасти.
потягнемъ моу
жески братіе и дро
жина. и к вечероу
ѡдоле стославъ.
и взя градъ копьемъ.
и рече се градъ мой. и по
сла ко грекомъ гля.
хочю на вы ити
и взяти градъ вашь.
яко и сей. и рекоша
греци мы недоужи
противоу вамъ сто
яти. но възми да
нь на насъ. и скажи
дроужиноу свою. ко
лко васъ. и мы дамы
по числоу на главы
наша. и се рѣша грѣ

ци льстяще ся по
роусь. соуть бо грѣ
ци льстивы и до се
дни. и рече стосла
въ естьна двадеся
ть тысящь. и то ко
приложи десять
тысящь. и бѣ бо ро
си десять тысящь.
и пристроиша грѣ
ци сто тысящь
на стослава. и не
дашадани. и поиде
стославъ на грѣки.
и изыдоша противо
роуси. видѣвше же
роусь оубояшася
зѣло множества.
и рече имъ стославъ.
оуже намъ нѣкаде ся
дѣти. волею и не
волею стати про
тивоу. да не посра
мимъ земли роу

ськи. но ляжемъ
костью тоу мрътвии.
и бо срама не имать.
аще бо побѣгнемъ
то срамъ имамъ.
и не имамъ оубѣжа
ти. но станемъ крѣ
пко. и азъ предъ вами
поидоу. аще глава
моя ляжеть то
промыслите ѡ собѣ.
и рѣша вои и. гдѣ
глава твоя, и тоу
главы наша сложимъ.
и исполчиша роусь
и грѣци противоу
сразистася полка.
и ѡстоупиша роусь
и бысть сѣча велика.
и ѡдоле стославъ
бѣжаше грѣци. и по
иде стославъ к горо
доу. воюя и грады
розбивая. и же сто

ять поусти. и до
нынѣшнего дни. и съ
зва царь в полатоу
бояры своя и рече им.
что створимъ яко
не можемъ проти
воу емоу стати.
и рѣша емоу бояре.
пошли к немоу да
ры искоусимы любе
зни въ ли есть зла
тоу, и паволокамъ.
послаша к немоу
злато и паволоки.
и моужа моудра.
и рѣша емоу глядай
взора его. и лица его
и смысла его. ѡн же
взем дары. к сто
славоу и дѣ. и повѣ
даше стославоу.
яко прiидоша грѣ
ци с поклономъ.
и рече приведѣте я

сѣмо. и прїидоша.
поклонишасѧ ему.
положиша пред ним
злато и паволокы.
и рече Стославъ кро
мѣ зрѧ ѿроком.
схраните. ѡни же
прїидоша к цр҃ю.
и съзва цр҃ь боѧры.
рѣша же посланнїи.
ꙗко прїидоша к не
моу. и не презрена
ны. и повеле схрани
ти. и рече един
искоуси единою.
еще посли емоу ѡро
жїе. ѡни же посла
ша емоу ѡроужїе
мчь. и принесоша
емоу. ѡн же прїимъ
нача любити. и хва
лити цр҃ѧ и целова
ти. и прїидоша ѡпѧ
ть ко цр҃ю поведа

ше вся бывшаꙗ.
и рѣша боѧре лютъ
се моу хощет быти.
ꙗко имѣнья не бре
жетъ. а ѡроужье
емлетъ. имисѧ по
дань. и посла цр҃ь гл҃а
сице не ходи къ гра
доу возми на нада
нь еже хощеши. за
малы бо не доша к
црѧграда. и даша
емоу дань. и маше
на оубьеныѧ, гл҃а
ꙗко родъ его възмет.
и взѧ же дары мно
гы. и възврати
и переꙗславьцю
с похвалою великою.
видѣ и же мало дро
жины своеѧ. и рече
к собѣ да како пре
льстивше, избїю
тъ дроужиноу мою.

и мене. бѣша бо мно
зи, избиени на полъ
коу. и рече поидоу
в Роусь и приведоу
дроужиноу. и поеде
в лодьѧхъ. рече емоу
воевода ѿ печень.
Свѣнделъ. поиде
кнѧже ѡколо на кони.
стоѧтъ бо печенези.
в порозехъ. и не по
слоуша его поедоша
в лодьꙗхъ. послаша
переꙗславци. к пе
ченегомъ гл҃юще сице.
идетъ вы Стосла
въ в Роусь. възем
имѣнья много ѿ грекъ
и полонъ бесчисленъ.
с малою дроужиною.
слышавше же печене
зи се заступиша
печенези пороги.
и прииде Стославъ

к порогамъ. и не бѣ
льѧ пройти. и ста
зимовати. вбѣ
лобережьи. и бѣ
гладъ велик. по полу
гривне голова ко
нѧчьѧ. весне же
приспѣвши. кнѧ
женье Ѧрополче.

Влѣто. шесть ты
сѧщь. четыре ста.
ѿсемьдесѧтого.

Поиде Стославъ в по
рогы, и нападе, коу
рѧ кнѧзь печенескый.
и оубиша Стосла
ва. и взѧша главоу
его. во лбѣ его здѣ
лаша чашю, и пьꙗ
хоу в неи. Свенделъ
же прииде к Киевоу.
къ Ѧрополкоу. Ѧро
полкъ кнѧжа в Кїеве.
и воевода оу него бѣ
блоуд.

Въ лѣто. шесть ты
сѧщь. четыреста.
ѿсмьдесѧт. перва.
Въ лѣто. шесть ты
сѧщь. четыреста.
ѿсмьдесѧт. втора.
Въ лѣто. шесть ты
сѧщь. четыреста.
ѿсмьдесѧтъ тре
тьıаго. Л ѡвыдѣю
щесвенделцю, име
немъ, лоутъ. ишед
искіева гна по звѣ
ри влѣсъ. и оузрѣ
ѡлгъ. и рѣша хто
свенелдѣць. и зьѣха
оубо бѣ боловы
дѣлѧ ѡлгъ. и ѿто
ле бы межю има
ненависть. іаро
полкоу на ѡлга. и
молѧше всегда,
іарополкоу на ѡлга,
свѣнелдець. пои

де на брата своего.
и приꙗти власть хо
тѧ. ѿмьстити
сноу своемоу. Въ лѣто
шесть тысѧщь. че
тыреста. ѿсмьде
сѧтъ. четвертаго.
Поиде іарополкъ на
ѡлга. брата своего.
на деревьскоую зе
млю. и изыде про
тивоу ѡлгъ ѥмоу.
и ополчистасѧ. и сра
зившамасѧ, полъ
кома. и побѣди іаро
полкъ ѡлга. и побѣ
гшю ѡлгоу с вои сво
ими. въ град рекомы
вроучьи. и бѣша
мостъ черезъ грѣ
блю, къ вратомъ,
градным. и тѣсь
нѧшесѧ. дроугъ дро
га спихахоу с моста.

в грѣблю. и спѣхно
ша ѡлга с мостоу,
в дебрь. и падоша лю
діе мнози, и даві ко
ни ї члвци. и вшед іаро
полкъ въ град ѡлго.
и приꙗ власть его. и
посла искать брата
своег. и искавше его
не ѿбрѣтоша. и рече
единъ члвкъ древле
нинъ. азъ видѣхъ
вчерахъ. ꙗко спехноу
ша с моста. и посла
іарополкъ искать.
и влачиша троупье,
из грѣбле. ѿ оутра
и до полоудни. налѣ
зоша высподъ ѡлга.
подъ троупье. и изне
соша. и положиша
на ковръ. и приде
іарополкъ над него.
и плакашесѧ. и рече

свенелдоу. ꙗкоже
се ты сего хотѧше.
погребоша ѥ на мѣ
стѣ оу града, вроу
чьıахъ. есть могила
его и до сегодни.
оу вроучего. и приꙗ
власть его іаропо
лкъ. оу іарополка же
на грѣкини бѣ, и бѧ
ше была прежде черни
цею. юже бѣ приве
лъ ѿць его стосла.
и вдаю за іарополка.
красоты ради лица
еꙗ. слышав же се
володимеръ в новѣ
городѣ ꙗко оуби
іарополкъ брата
своего ѡлга. и оубо
ꙗвсѧ побѣже за мо
ре. іарополкъ поса
ди, посадники в но
вѣгородѣ. и бѣ влаⷣѧ

єдинъ вроусн. В лѣ
та. шесть тысѧ.
четыреста. ѿсми
десѧтъ. пѧтого.
В лѣта. шесть ты
сѧщь. четыреста.
ѿсмидесѧт шеста.
В лѣта. шесть ты
сѧщь. четыреста.
ѿсмидесѧт. сема.
В лѣта. шесть ты
сѧщь. четырє
ста ѿсмьдесѧт.
ѿсмаго. Начало
кнѧженыя володи
мерова. придѣ во
лодимѣръ сварѧ
ги. к новоугородоу.
и рече к посаднико
ярополчимъ. идѣ
те къ братоу моє
моу и рцыте ємоу
идє володимеръ на
тѧ. пристроисѧ

противоу бити.
и сѣде в новегородѣ.
и посла. к рогволо
доу. к полоцкоу. глѧ
хочю поятї дщерь
твою, женѣ собѣ.
ѡн же рече дщери
своєи. хощеши ли
за володимѣра. ѡна
же рече. не хощю ро
зоути робичича.
но ярополка хотѧ.
Бѣ бо рогъволодъ
пришел из заморья.
имѧше власть свою
в полоцкѣ. и тоу
ровы. ѿ него же то
рича прозвашесѧ.
и приидоша ѿтроци
володимеровы. и
повѣдаша всю ре
рогънѣдины дще
ри рогволожи кнѧзѧ
полотьцкого. воло

димѣръ же събра
воѧ многи. варѧги.
словени. и чюдь. кри
вичи. и поиде на ро
говолода. всеже в ре
мѧ хотѧхоу рогнѣ
доу вѣсти за яро
полка. и де володи
меръ на полческъ.
и оуби рогволода.
и снадва. а дщерь є
рогнедоу поѧ женѣ.
и поиде на ярополка.
и приде володимеръ
к києвоу с вои мно
гими. не могїи сто
яти. ярополкъ про
тивоу володимероу.
затворисѧ ярополкъ
в києве. с людми
своими. и съ блоудо.
стояше на дорогѡ
жичи. володимеръ
ѿбрыясѧ межи до

рогожичимъ, и ка
пчемъ. и єсть ров
и до сегодни. воло
димеръ же посла
к блоудоу. воєво
дѣ ярополчю. с ле
стью глѧ, но приимаи
ми. аще оубью бра
та своего. любити
тѧ начноу. въ ѿца
своє мѣсто, и мно
гоу честь приимѣши
ѿ мене. не я почах
братью бити. но
ѡнъ. аз же того
оубояхсѧ. и приидох
нань. и рече блоудъ
к посламъ володи
мѣровымъ. азъ бо
доу тобѣ и срце и
въ приязньство.
ѿ злая лѣсть члвѣць
каѧ. яко же двдъ
глтъ. ядыи хлѣбъ

мои въз вѣличие
намѧ лесть. се ноу
большѧще на кнѧзь
свои лестью. и па
ки своимъ льстѧ
хоу соудиимъ бже
да ѿпадоутъ ѿ мы
слеи своихъ. помно
же стьоу нечтiаи.
изрниiа. iако прогне
вашанiѧ гн. и паки
тоиже двъ гать. мо
жы кровь льстивъ,
не преплов(ит)ѧ днiи
своихъ. се съвѣтъ
зъо си вѣщаю, на кро
вопролитье соуть,
ненистовѣ. иже прiе
мше. ѿ кнѧѕѧ, и ѿ
гдна чти и дары.
тѣмъ и мыслѧть
ѿ главѣ кнѧѕѧ своѥ,
на погоубленье. го
ршiи бѣсовъ. тако

вiи. iако и блоудъ,
предасть кнѧзѧ своѥ
прiимъ ѿ него чти
многи. се бо бы пови
ненъ крови тои. се
бо блоуд. затворисѧ
съ iарополкомъ. слаше
к володимероу. ве
лѧ емоу присту
пити къ градоу бранью.
самъ мыслѧ и оуби
ти iарополка. гра
жаннѣ. нельзѣ оби
тие. блоуд же не въз
змогъ како погоу
бити бы. замысли
лестью. велѧ емоу
не излазити на бра
нь из града. и рече
блоудъ iарополкоу
кiiане шлють к во
лодимѣроу. глще
приступи къ градоу.
iако предадим тѧ,

ѧрополка. и побѣгь
ни из града, и посла е
iарополкъ избѣгъ.
пришед затворисѧ,
въ град. родни. и бѣ
глад великъ в немъ. е
притча, и до сегодни
акы в роднѣ. на оусть
росѣ. а володимеръ
вниде в кiевъ. и ѿсѣ
дахоу iарополка в ро
днѣ. и бѣ глад великъ
в немъ. и есть при
тча си и до сегодни.
бѣда в родне. и рече
блоуд iарополкоу. ви
диши ли колико вои
оу брата оу твоего.
намъ их не преборо
ти. твори миръ
с братомъ своимъ.
льстѧ под нимъ.
се iарополкъ, тако
боуди. и посла блоуд
к володимероу, сице

глѧ. iако збысть
мысль твоѧ. iако
приведоу к тобѣ
iарополка. пристрои
оубити. володиме
ръ то слыша. в те
ремный вшед дворъ.
ѿтеченъ. ѿ немже
преже сказахомъ.
седѣ тоу свои из
дроужиною своею.
и рече блоуд iарополко.
поиди к братоу сво
емоу, что ми ни даси
то азъ прiимоу. и
поиде iарополкъ,
и рече емоу. варѧ
шко. не ходи кнѧже
оубьють тѧ. и по
бегни в печенеги.
и приведеши вои.
и не слоуша него. и
приде iарополкъ.
к володимероу. iако
полѣзе въ двери.

поıаста два варѧ
га, мечема подъ па
зоусѣ. блоудъ же за
твори двери. и не
даст по немъ ити
своимъ. и тако оу
бьенъ бы ıарополъ
къ. бѣжа з двора
в печенеги на воло
димѣра. е два при
вади. заходивъ емо
ротѣ. володимеръ
же залѣже женоу
братню. грекиню.
и бѣ не праздна. ѿ не
ıаже родисѧ сто
полкъ. ѿ грѣховъ
на гобо коренѣ. зо
лъ и лютъ бываетъ.
поне же была бѣ ма
ти его черницею.
а второе володиме
ръ залеже ю. не по
бракоу. любодѣиц
оубо бы. тѣм же

ѿц҃ь его не люблѧ
ше. бѣ бо ѿ двою
ѿцю. ıарополка.
и ѿ володимѣра.
посемъ варѧзи
рѣша володимѣроу.
се градъ нашь. и мы
пріахомъ и. да хощем
имати ѿкоупъ
на них, по двѣ гривне
ѿ чл҃вка. и рече имъ
володимѣръ. пождь
дѣте с жилы коуны
зберѹ. за месец. и жь
даша за мѣсец, не
дастъ и. и рѣша ва
рѧзи. сольсти еси
нами. да покажи ны
поуть. в грѣки. ѿнъ
же рече имъ. идѣте.
и з брашникъ моу
жи добры и храбры.
и моудры. роздаıа и
гради. и прочаıа же
идоша къ цр҃юградоу.

в грѣки. и посла пред
ними послы гл҃ѧ си
це, къ цр҃ю. се идоут
к тобѣ варѧзи. не
мози их дръжати.
въ градѣ. или что
створѧт зло въ град
ıако же и здѣ. но росто
чити ıа розно. а семо
не поущаи ни единого.
и нача кнѧжити во
лодимеръ в киевѣ.
и постави на холмѣ
вне двора теремна.
пероуна древена,
а главоу серебреноу
а оус златъ. и хорса.
и дажеба и стрибага.
и сеимарекла мокош.
и жрѧхоу имъ, нари
цающи бг҃ы. и приво
жахоу сны своѧ. и дь
щери своѧ жрѧхоу
бѣсомъ. и ѡскверь

нѧхоу землю тре
бами своими. по
ѡскверниса кровь
ми земля роускаıа.
холмъ тъ. но пребл҃гы
бъ. не хотѧ смрти
грѣшникомъ. на
томъ холмѣ. цр҃кви
ст҃го василиа есть.
ıако же последнее ска
жемъ. мы же на пред
нее възвратимсѧ.
володимеръ же по
сади добрыню вно
вѣ городе. оуѧ своего.
и пришед добрынѧ
к новоу городоу. по
стави пероуна кол
мироу на рекою во
лхова. и жрѧхоу емоу
людие. новгород
стіи. аки богоу. бѣ
же володимеръ по
бежен. похотью

женьскою. и бѣ же
наѥмоу володиме
роу рогънѣдь. юже
посади на лыбѣди.
идѣже ѥсть нынѣ
сельце преславино.
ѿ неяже родися
четырѣ сны. изя
слава. мьстислава.
ярослава. всеволо
да. и двѣ дщери.
ѿ грѣкини. свято
полка. а ѿ чехине.
вышеслава. а ѿ дроу
гиі. святослава. мь
стислава. а ѿ бо
лгарынѣ бориса.
и глѣба. и наложь
ниць бѣ оу него.
триста. в вышегородѣ. триста.
и в белѣгороде. двѣ
стѣ на берестовем
сельци. ѥже зовоут

нынѣ берестовое.
и бѣ несытъ блоуда.
и привоѕи к собѣ
моужески жены.
и дѣвици растляѧ.
бѣ бо женолюбивъ.
яко и соломона. бѣ
бо рече женъ семъ сот.
а наложниць. три
ста. моудръ же бѣ
а наконець погоуби
себѣ не невѣгласна.
а наконець ѡбрѣте
спніе. великъ. ве
лия крѣпость его.
и разоумоу его нѣт коньца.
зло бо есть жень
ская прелесть. яко
же рече соломонъ.
покаявся ѡ женах.
не вънимай злѣ же
нѣ. медъ бо каплеть
ѿ оустъ ея. жены
любодѣица. въ вре

мя наслажаетъ
твои гортань. по
слѣди горчае желчи ѡб
рящеши. и прилѣ
пляющиися ей. смр
тію въ ада. напоути
божии ѿтиныя не
находят, блоуная
же теченья, не
благоразоумна. се рече
соломонъ. ѿ прелюбо
дѣяныи. и ѿ прелю
бодѣица. и ѿ добрых
женах рече. камени
многоцѣнна. радоу
ется ѿ неи моужь
ея. дѣеть бо моу
жеви своемоу благо.
все житие. ѡбрѣт
волноу и ленъ. створи
тъ благопотребне
нам роуками своима.
и бысть яко кора
бль коуплю дѣющию.

и далече себѣ збира
ет богатьство.
и въстает ѿ нощи
и дает брашно домоу.
и дѣла рабыням. си
же тяжение коу
повавше, ѿ дѣлъ роу
коу своею насади
тяжание. препоя
савши крѣпко чре
сла своя. и оутве
рди мышци свои
на дѣло. и вкоуси.
яко дѣлати. и не
оугасает свѣти
льникъ ея всю нощь.
роуце свои прости
рает на полезная.
локти же своя
ѿверзе оубогомоу.
плод же простре
нищимъ. не пече
тся ѡ домоу своем
моужь ея. егда

боудетъ соугоуба
ѡденьѧ. и створи
моужеви своемоу
ѡчервлена и багре
на себѣ ѡдѣньѧ,
и зоренъ бываетъ
въ вратѣхъ моужъ еѧ.
егда же аще сѧдетъ.
на сонмищи съ
старци с жители
земльѧ. ѡбоны
створи. ѿдастъ
в коуплю. и оусъ
та своѧ ѿверзе.
смыслено зако
нно о чинъ молъ
ви и ꙗзыкомъ сво
имъ, и крѣпость.
и лепотоу сѧ ѡ
лече. милостыне ѥѧ,
въздвигша чада
ѥѧ. и ѿбогатѣ
ша. моужа похва
лишаю. жена бо

разоумлива. блвна есть,
боѧзнь же гдню
в срдци имѣетъ.
датѣ похвали
дати ей ѿ плода
оустноу еѧ. да по
хвалитъ въ вратѣхъ
моужъ еѧ.: В лѣта
шесть тысѧщь.
четырѣста. ѡсь
мидесѧтъ. девѧто.
Иде володимеръ
к лѧхомъ. и зая гра
ды перемышль.
червенъ, и иныи гра
ды. иже есть
подъ роусью. в се
мже лѣте. и вѧ
тичи победи. и
възложи на нь да
нь. ѿ плога, ꙗкоже
ѿць ѥи имаше. В лѣта.
шесть тысѧщь четы
реста девѧдесѧто.

Заратиша сѧ вѧ
тичи. и иде володиме
ръ на нѧ. и победи ѧ
второе. В лѣта. ше
сть тысѧщь. четы
реста. девѧтьде
сѧтъ. перваго.
Иде володимеръ,
на ватѧть, вѧгы. и
победи ватѧвѧги.
и взѧ землю их.
и приде к киевоу.
и творѧще требоу
коумиромъ. с лю
дьми своими. и рѣ
ша старци боѧре.
мечемъ жребьи ѡ
ѿроке. и ѡдвци.
на негоже паде то
го зарежемъ бгмъ.
бѧше бо варѧгъ
единъ. и бѣ дворъ
его. идеже есть
црькви. стыѧ бца.

юже създа володи
меръ. бѣ же варѧ
той пришелъ ѿ грекъ.
и дръжаше втаи
не вѣроу крстьѧ
ньскоую. и бѣ оу не
го снъ красенъ тѣло,
и доушею. и на сего па
де жребий по зави
сти дьѧволе. не
трьпѧше бо дьѧ
волъ. власти имы
надо всѣми. а се
сь бѧше ꙗко терь
нь в срдци. и тща
шесѧ потребити
ѡканныи. на оусти
люди. и рѣша при
шедше посланнии
к немоу. ꙗко паде
жребий на снъ твой.
изволиша бо и
собѣ. да створи
требоу бгомъ. и ре

варѧгъ не соуть
бози но древо. днь
есть и оутро иже
есть бози. нитью
ни молитсѧ. но со
дѣлани роуками.
в древе секирою.
и ножемъ. а богъ есть
единъ. емоуже сло
жатъ греци. и кла
нѧютсѧ иже съ
творилъ нбо и зе
млю. и звѣзды. слн
нъце и лоуну. и че
ловѣка. и далъ емо
есть жити на зе
мли. а ваши бози
что здѣлаша. а са
ми дѣлани соуть.
не дамъ сна своего
бѣсомъ. онииже
шедше поведаша
людемъ. а земше
ороужие поидоша

нань. и розъѧша дво
ръ около его. онъ
же стоѧше на сѣ
нехъ. с сномъ сво
имъ. и рекоша емоу
вдаи сна своего. да
вдамы богомъ. аще
соуть бози. то еди
ного себе послють
бога. и поимоуть
снъ мои. а вы чемо
требоуете. ни мъ
кликноуашимъ.
и посѣкоша сѣни
под нима. и тако
бо побиша. и бѧхо
бо тогда члвци. не
вѣгласи погании
и дьꙗволъ радова
шесѧ томоу не вѣ
дѣ ꙗко близъ поги
бель хотѧше бы
ти емоу. тако бо
преже тщашесѧ.

погоубити родъ
крестьꙗньский. но
прогонимъ бѧше
крстомъ чтнымъ. въ
ины страны. здѣже
мнѧше окаянный.
ꙗко здѣ мнѣ есть жи
лище. здѣ бо соуть
оучители. и апли
и пррки. прорицахо.
ни видѣ прка глаща
и нарекоу не люди
моѧ. и люди моѧ.
и о аплехъ рече. въ
всю землю изыдо
ша вѣщанья ихъ.
и в концѧ вселѣнны
глни ихъ. аще бо тѣ
лом апли не соуть
были. но оученье ихъ
ꙗко трбы гласѧт.
по вселѣнней в црк
вахъ. имже оуче
нием побѣжаемъ

противнаго врага.
и попирающе по но
зѣ ꙗкоже попраста.
и сиꙗ истинника.
приимша венець
небныи. съ стыми
мнки. и праведни
ки. В лѣта. шесть
тысѧщь. четыре
ста. девѧтьдесѧт
втораго. Иде во
лодимеръ на родь
мчи. и бѣ оу него
воевода волъчии
хвостъ. и посла
предъ собою воло
димеръ волъчья
хвоста. и срѣте и
радьмичи. на рецѣ
пещанѣ. и побѣ
ди волъчии хвостъ.
радимичи тѣмъ ро
сь корѧть глще.
пѣщамичи волъчья

хвоста, бѣгали.
бѣшаже радимичи
ѿ рода лѧхова.
тоу сѧ вселисѧ. и
платѧть дань ро
си, повозъ везоу.
и до сего дни. В лѣ
та. шесть, тысѧ
четырѣста. девѧ
десѧ. третьяго.
Идѣ володимеръ
на болгары. з доб
рынею оуемъ свои
и лодьях. а ѿ проки
берегомъ. приве
де на коне. и тако
побѣди болгары.
и рече добрынѧ к во
лодимероу съглѧ
да колодникъ. и со
тьи в сапогахъ.
симъ намъ дани
не давати. поиде
не искать лапо

тникъ. и створи
миръ володимеръ
с болгары. и ротѣ
заходѣша, межи
собою. и рѣша бол
гари. толѣ не будѣ
мира межи нами
елѣ иже камень
начнетъ плавати,
а хмель грѧзноу
ти. и придѣ воло
димеръ к кыевоу.
В лѣта. шесть. ты
сѧщь. четырѣста.
девѧть десѧ четь
вертаго. Приидо
ша болгари вѣры
бахмѣчи, глще. яко
ты кнѧзь еси. моуръ
смысленъ. и не вѣ
си закона. да вѣроу
и нашь законъ. по
клонисѧ бохмѣ
тоу. и рече же воло

димеръ. какова есть
вѣра ваша. ѡни же
рѣша вѣроуемъ бо
а бохмѣтъ ми оу
чить ѡбрѣзати
оуды срамныя.
а свинины не ясти.
вина не пити. по
смрти же рече с жена
ми похоть твори
ти блоудноую. да
стъ бо бохмѣтъ.
комоужо. семъдѣ
сѧтъ жонъ, кра
сны. и зберетъ ед
ноу красноу, и всѣ
красотоу възложи
на едноу. и та боу
дѣ емоу моужати
ца. здѣ же достой
рѣ блоудъ творити
и всѧкъ. на семъ
свѣте, аще кто
боудеть батъ. то

и тамъ богатъ. аще
ли есть оу богъ здѣ
то и тамъ. и намно
га лѣсть. еже не ль
зѣ писати срама
ради. володимеръ
же послоушавъ ихъ.
бѣ бо самъ любѧ
жены, и блоуженье,
много. послоуша
ше и сладко. но се,
бѣ емоу нелюбо,
ѡбрезаніе оудовъ.
и ѡ неяденьи мѧ
съ, свинны. а ѿ пи
тьи ѿнюдь рекъ
вроуси, веселие пѣ(т)е.
не можемъ бес то
быти. по семъ же
пріидоша немцы,
из рима пришедше
глще. яко пріидо
хомъ ѿ папежа рѣ
ще. тако земля

твоѧ, землѧ на
ша. а вѣра наша не
ꙗко вѣра наша.
вѣра бо наша свѣтъ е,
кланѧемсѧ бгоу иже
створи нбо и зем
лю. і всѧ дыханье,
изъ вѣзды и мцъ. а бо
живаши соу древо.
володимѣръ же ре
како заповѣдь ва
ша. пощенье поси
ле. аще кто пьетъ
и естъ все слоужь
боу бжїю, ре оучи
тель нашь павелъ.
реже володимеръ.
немцемъ, идѣте
ѿпать. ꙗко ѿци
нши не соу сего прїа
ли. се слышавше
жидове, козарь
стїи. прїидоша
рекоуще. слышахо

ꙗко приходиша бо
гари хртьꙗне оуча
ще кого ж о своеи вѣ
ре. хртьꙗне бо вѣ
роуютъ егоже бо
мы распѧхом. а мы
вѣроуемъ едино
моу бгоу. аврамово
исаковоу. и ꙗков
лю. и рече володиме.
что есть законъ ва.
ѿни же рѣша ѿбрѣ
затисѧ. свинины
не ꙗсти. ни заꙗчи
ны. соуботоу хра
нити. ѿнже рече
гдѣ есть землѧ на
ша. ѿнн же рѣша
въ ерлмѣ. ѿнъ же
рече тамо ли есть
ѿни же рѣша. разъ
гнѣвалсѧ бъ. на
ѿци нши расточе
ны по странамъ,

грѣхъ ради наших.
и предана бы землѧ
наша хртьѧном.
ѿнъ же рече. како
вы ины оучите.
а сами ѿвержени
ѿ ба и расточины.
аще бо бъ любилъ за
конъ вашь. и вы то
не бысте расточе
ны по чюжим землѧм.
егда и намъ тоже
мыслите зло при
ѧти. Посем же
прислаша грѣци
к володимѣроу
философа сице глю
ще. слышахомъ
ꙗко приходили
соуть болгари.
оучаще тѧ прїѧти
вѣроу свою. их же вѣ
ра ѡскверне землю
и нбо. иже соу про

клѧтїи паче всѣх
члвкъ. оуподобль
шисѧ содомоу
и гомороу. на ни
хъ же напоусти
бъ каменье горю
чее. и потопїа по
грѧзоша. тако
и сихъ ѿжидает
день погибелный.
егда прїидеть
соудити на зем
лю. и погоубить
всѧ творѧщаѧ
беззаконїе, и скве
рны деюще. си бо
ѿмываю ѿходы
свои поливаше
водою и в ротъ
вливаю. и по бра
мажютсѧ. нари
цающе бохмѣта.
тако и жены их
творѧт тоже скверно.

иинож пoущес.
ѿсовокоупленья
моужеска, ижень
ска икоушаютъ. слы
шавъ володимеръ.
плюноу наземлю.
ирекъ нечисто се
єдѣло. рече же фи
лософъ. слышахомъ
исе. яко приходи
шаѿ рима. оучи
тьи асъ вѣрѣ своей.
иже с нами вѣра.
малымже развра
щена єсть. слоужь
баже ѡпресноки.
рекше ѡплатки.
ихже богъ не предай.
повелѣ хлѣбом
слоужити. предъ
апломъ. иприимъ
хлѣбъ. ирекъ сеє
тѣло моє ломимоє,
заны. такоже и
чашю приимъ рече.
сеє кровь моя нова
го завѣта. сиже
того не творятъ.
исоуть не исправили вѣре. рече же
володимеръ. прии
доша ко мнѣ жи
дове глще, яко не
мцы, игрѣци. вѣ
роую егоже мы ра
спяша. философъ
же рече. во истин
ноу итого вѣроують.
тѣ бо прорци прори
цали. яко бо оуроди
тися. адроугии
распятоу быти.
ипогребено бытии, ипретеи
днь въскрноути.
иналбса взыти.
ѡнижетыпроркы
избивахоу. адроугия
претирахоу. єгда збысть,

сихъ прореченіе, сни
де наземлю. ира
спятье прия волею.
въскрсъ, иналбса
взыде. насихже
ѡжидаа покаанья.
зачетыре десятъ.
изашесть лѣтъ. ине
покаяшеся. ипо
слананы римляны.
иградыихъ разби
ша. исами расто
чиша. постранамъ.
иработаютъ постра
намъ. рече же воло
димеръ что ради
сниде бъ наземлю.
истрть прия тако
воу. ѿвѣщаваже ре
че филосѡфъ. аще
хощеши послоуша
ти. даскажю ти
изначала. что ради
сниде бгъ наземлю.
ѡнъже рече послоу
шаю рада. нача фило
софъ глти сице.
вначале исперва.
створи бгъ. нбо, и
землю. в первыи
день. а во вторыи
днь. твердь єже єсть
посреди воды. сего
же днии раздѣли
шаводы. полъ ихъ
взыде на твердь.
аполъ ихъ подтве
рдь. втретеи днь
створи море, и рѣ
ки. иистоочники,
исѣмена. вчетъ
вертыи же днь.
слнце, и лоуноу, и
звѣзды. иоукра
сибъ нбо. видѣвъ
же первое ѿ англъ
старѣншии. деся
тичинноу арханъ

гильскоу и помы
слив въ себѣ рекъ.
снидоу на землю.
и прiимоу землю.
и боудоу подобенъ
богоу. и поставлю
прстлъ свои на ѡ
блацехъ сѣверьских.
и тоу абiе сверженъ
с нбси. понемъ спа
доша, иже бѣ по
нимъ, чинъ деся
тои. и негомѣсто
постави старей
шиноу. михаилъ.
бѣже имѧ проти
вникоу сотанаи.
ѿнюже погрѣшивъ,
помысла своего. и
ѿпаславы первыа.
нарече сѧ противь
никъ богоу. посемъ
же и пѧтыи днь.
створи бъ киты

и рыбы. и гады, и
птицы, пернаты.
а шестыи днь створи бгъ звѣри и ско
ты гады земныа.
створи же члвка.
и семыи днь, почи
бъ ѿ дѣлъ своихъ.
еже есть соубота.
и насади бъ раи, на
въстоце, въ едемѣ.
и въведе члвка, его
же създа. и заповѣ
да ѩсти всѧкого
емоу древа. ѿ древа
же едного не ѩсь
ти. еже есть разоу
мѣти, злоу, и до
броу. и бѣ адамъ
в раи. не видѧше
ба славлѧше. его
же аггльскаа вон
неста славлѧхоу
бга, и ѿнъ с ними.

и възложи бъ сонъ
на адама, и оуспѣ,
адамъ. и взѧ бъ
едно ребро. оу ада
ма. и створи емоу
женоу. и приведе ю
къ адамоу, и рече,
адамъ. се кость ѿ ко
сти моеѧ, плоть
ѿ плоти моеѧ. си
наречетсѧ жена.
и нарече адамъ име
на звѣремъ. и пьті
цамъ. и гадѡмъ -
асамимъ, имѣна.
агглъ повѣда. и по
кори бъ адамоу ско
ты и звѣри. и пь
тица. ѿбладааше
има. всѣми. и по
слоушахоу его. ви
дѣ же дьѩволъ.
ѩко почти бъ члвe
ка. и завидѣ въ емоу.

преѡбразисѧ в змiю.
и приде къ евзѣ. и
рече ей. почто не ѩ
ста ѿ древа соуща.
посредѣ раѩ. и рече
ева. къ змѣи. рече
бъ. не имаета ѩсті.
ѡлѣда оусмртiю ѡмрета.
видѧше богъ. в то
и же днь ѩста ѿ не.
и ѿверзоста сѧ ѡчи
ваю. и боудѣта ѩко
бъ разоумѣвающе
добро и зло. и видѣ
жена ѩко добро дре
во. въ ѩдь. и възем
ши снесть. и дасть
моужеви своемоу.
и ѩста. и ѿверзо
ста сѧ ѡчи има.
и разоумѣста. ѩко
нага еста. и съшиста листвiе смо
ковныимъ. препоѩ

сание. и рече б҃ъ про
клѧта. землѧ. в дѣ
лехъ твоихъ. и пе
чали ѧси въ всѧ дни
живота твоего.
и рече б҃ъ. евга како
простре та роуко
и възѧ мѣ та ѿ дре
ва живота наго. и
жни и та въ вѣкы.
и изгна б҃ъ адама.
из раѧ. и сѣде прѧ
мо раю. плачасѧ
горко и дѣлаа земь
лю. и проклѧ б҃ъ
змию. и порадова
сотона. ѿ проклѧ
ты земли. се ны
первое ѿпадение
горкои ѿ вѣтъ. ѿ
падение агг҃лкого
житьѧ. и роди ада
мъ каина. и авелѧ.
и бѣ каинъ, ратаи,

а авель пастоухъ. и
принесе каинъ ѿ пло
да земныхъ к б҃гоу.
и не приѧ б҃ъ даров его.
авель же принесе
агнецъ первенецъ.
и приѧ б҃ъ дары аве
левы. сотона же
влѣзе в каина. и по
стрекаша каина.
оубити авелѧ. ре
че же каинъ авелю.
изоидѣ въ наполѣ.
и послоуша его аве
ль. ѩко изыдоста
въста въ каинъ.
хотѧше оубити
и не оумѣѩше оуби
ти. и рече сотона.
въземъ камень оуда
ри. и възмъ каинъ
оудари авелѧ бра
та и оуби. и рече б҃ъ
каиноу, гдѣ есть

братъ твои. ѡн же
рече. егда азъ стра
ж не есмъ братоу
моемоу. и рече б҃ъ
се кровь брата тво
его въпиетъ ко мнѣ.
боудеши стенаи
трѧсаисѧ до живо
та своего. адам же
и евга плачющисѧ
бѣста. и дьѩволъ
радовашесѧ рекъ.
се его же б҃ъ почти.
азъ створихъ емоу
ѿпастиба. а се ны
нѣ плачь емоу на лѣзо
хъ. и плакастасѧ
по авели. лѣтъ ѡ
единно и не съгни
тѣло его. и не оумѣ
ѩста его погрести.
и повелениемъ бж҃ь
нмъ птенца два
прилѣтеста. еди

нъ ею оумре. а еди
нъ ископа ѩмоу.
в ложи оумръша.
и погрѣбе. видѣв
ша же адамъ. и евь
га. и ископаста ѩмо.
и положиша авелѧ.
и погрѣбоста, спла
чемъ. бы же ада
мъ лѣтъ двести.
и тридесѧтъ. и
роди сифа. и две
дщери. и поѩ еди
ноу каинъ. а дроу
гоую сифъ. ѿ того
члвци, расплоди
шасѧ. по земли.
и не познаша н. и спо
лниша сѧ блоуда.
и скарадѣѧ всѧко.
и оубииства. и за
висти. и живѧхоу
скоты ски члвци.
въ нои, единъ пра

веден҃, въград҃ѣ
тѡмъ. и роди. три
сны. сима, хама.
иафета. и рече г҃ь
бъ. не имать дх҃ъ мой
пребывати в лю
цехъ сихъ. и рече
да потреблю ч҃е
ловѣка и до скота.
и рече б҃ъ ноеви. съ
твори ковчегъ.
и долготоу. три
ста лакотъ. а ши
широтоу. п҃ десѧ.
и высотоу, три
десѧтъ лакотъ.
егуптѧни боло
ктемъ. саженью
поутъ. дѣлаемо
же ковчегъ ꙁа сто
лѣтъ. и повѣда
ша нои. ꙗко быти
потопоу. и посмѣ
ꙗхоусѧ емоу. егда

ꙁдѣла ковчегъ. ре
же г҃ь б҃ъ ноеви. вл҃ѣ
ꙁи ты и жена твоѧ.
и сн҃ве твои. и сно
хи твоѧ. и и веди
с собою. по двоемоу
ѿ всѣхъ скотъ, и
гадъ. и введе ной
ꙗкоже ꙁаповѣда
емоу б҃ъ. и наведе
б҃ъ потопъ на ꙁем
лю. и потопѣ всѧ
каплоть. а ковчег
плаваше на водѣ.
егда же посѧче вода.
и ꙁлѣꙁе ной. и сн҃ви
его. и жена его. и ѿ
сихъ, расплодисѧ
ꙁемлѧ. и быша че
ловеци мнѡꙁи,
единогласни. и рѣша
дроугъ дроугоу: съ
ꙁижемъ столпъ.
до нб҃си. и начаша

съꙁидати. и бѣ
старѣишина имъ.
невротъ. и рече б҃ъ.
се оумножишасѧ
чл҃вци. помыслꙗхоу
соуетнѣ. и снидѣ
б҃ъ раꙁмѣси ꙗꙁы
ки. на семъдесѧ
тъ ꙗꙁыкъ. и на два.
адамовъ же ꙗꙁы
не ѿꙗтъ бы оу ава
вела. тъ бо единъ
не приложисѧ к бе
ꙁоумью. рекъ си
це. аще бы б҃ъ чл҃вкѡ
реклъ. н҃бо съꙁи
дати столпъ. то
повелелъ бы самъ
б҃ъ словомъ. ꙗко
же створи н҃бо,
и ꙁемлю. и море
и всѧ видимаа и
невидимаа. тѡ
ради сего ꙗꙁыкъ,

не иꙁмѣнисѧ.
и ѿ сего же соуть
евреи. на семже
десѧтъ, и на еди
нъ ꙗꙁыкъ. раꙁ
дѣлишасѧ. и ра
ꙁыдошасѧ, по
странамъ. и ко
ждо свои ꙗ нра
вы творѧще.
прииашаи. по дь
ꙗволю наоуче
нью. ѿи и рощѣ
нием и кроила
ша. и кладѧꙁе
мъ. и рѣкамъ.
и не поꙁнаша
бога. ѿ адама
же до пото
па. лѣтъ. дв҃а
тысѧщи. и дь
вѣсти. и четы
ре десѧтъ. и
два. лѣта.

А ѿ потопа до
разделенїѧ
ıазыкъ, лѣтъ.
пѧтьсотъ. и
двадесѧтъ. и
девѧть. По се
мъ же дьıаволъ.
большее прель
щенїе. въверъ
же въ человѣкы.
и начаша коуми
ри творити.
ѡви же древѧни,
а иныи. медѧ
ны. дроузїи же
мѡромѧны. и
златыи. и сере
бърены. и кланѧ
хоусѧ имъ. и пь
ри ѡдѧхоу сны
дщери. своѧ.
заклахоу предъ
ними. не вѣ бо сѧ
землѧ ѡскве

рнена. и началь
никъ же бѣ. сему
коумирѡ тво
рѣнїю. сероухъ,
творѧше коу
мирѡ твореню
ю. имена мер
тьвыхъ человѣ
къ. бывъшимъ
ѡвѣмъ цремъ.
дроугимъ же
храбърымъ.
и волъхвѡ
мъ. и женамъ,
прелюбодѣи
цамъ. се нъ же
сероухъ. роди,
фароу. фара же
роди. три. сны.
аврама. нахора.
и арона. фара же
творѧше коуми
ры. на выкъ оу ѿца
своего. аврамъ

пришедъ оумъ, въ
зрѣвъ на нбо. и ви
дѣ звѣзды, и нбо.
и рече въ истинꙋ
то бъ есть. иже
се створилъ. а ѿць
мои прельщаа че
ловѣкы. и рече авъ
рамъ. и скроушю
бгы ѿца своего.
и рече аврамъ ѿче
почто прельщаеши
члвки. творѧ коу
миры древены.
то есть бъ иже
створи нбо и зе
млю. и прїимъ
аврамъ ѡгнь и за
жже коумиры. въ
храмѣны. видѣ
же се. арѡнъ. бра
тъ аврамовъ.
ревноуѧ поидѡ
лѣхъ. хотѣ вы

мѣтати идѡлы
и самъ згорѣ тоу
арѡнъ, и оумре.
пред ѿцмъ. предъ
симъ. не бѣ оуме
рлъ снъ пред ѿцмъ.
но ѿць пред сномъ.
и ѿ сего почаша
оумирати сн̃ви
пред ѿцмъ. възлю
бивъ аврама. и ре
че бъ. аврамоу.
изыди ѿ домоу
ѿца твоего. и иди
в землю, юже ти
покажю. и сътво
рю тѧ въ ıазыкъ
великъ. и бл̃госло
вѧтьсѧ колена
земнаѧ. и створи
аврамъ. ıаже
заповѣда емоу.
и поѧ аврамъ, ло
та, снвца своего.

бѣ бо емоу лѡтъ
шюринъ сн҃ъ.
бѣ бо поѧлъ авра
мъ братню дще
рь. ароновнюю сарꙋ.
и прїиде въ землю
хананїискоу. ꙗко до
боу высокоу. и ре
въ къ аврамоу. и
семени твоемоу
дамъ землю сию.
и поклонисѧ авра
мъ бг҃ви. аврамъ
бѡ бѧше. лѣтъ.
семьдесѧтъ. и
пѧть. Егаизы
де ѿ фараѡна. бѣ
же сара. неплѡды.
болѧще неплодъ
ствомъ. и рече
же сара къ авра
моу. влѣзи оубо
крабѣ моеи. и по
имъши сара. ага

рь. дасть ю моужю
своемоу. и влѣзе
аврамъ къ агарѣ.
и зачатъ. и роди
сн҃а агарь. и прозъ
ва аврамъ. изъ
маилѡмъ. авра
мъ бѣ лѣтъ.
ѡсмьдесѧтъ.
и шесть. егда ро
дисѧ измаилъ.
по семже зачень
ши сара. и роди сн҃а.
нарече имѧ емоу
исакъ. и повелѣ бг҃ъ
ѡбрезати ѡтро
ча. аврамоу. и ѡбь
рѣза аврамъ въ
смыи дн҃ь. и въ
злюби бг҃ъ аврама.
и племѧ е. и нарекѡ
влю собѣ. и ѿлочи ѧ
ѿиазы. себѣ нарелю.
семоу исакове възможе.

Аврамоу же жившю. лѣтъ. стѡ.
семьдесѧтъ.
пѧть. и оумре
и погребенъ бы.
Исакоу же жившоу
лѣтъ. шестьдѣ
сѧтъ. и роди два
сн҃а. исава. и ꙗко
ва. исавъ же бы
лоукавъ. а иꙗко
въ бо праведенъ.
се же иꙗковъ рабоу
оуоумѧ своего. изъ
дщери. лѣтъ. се
мъ. и не даемоу
еѧ. рекъ старей
шюю поими. и да
сть емоу лїю ста
реишоую. и здроу
гои рекъ емоу. ра
ботаи ми дроу
гоую семъ лѣтъ
и зарахили. и поѧ

собѣ. три. сестре
ници. ѿ неѧже
родн. тридесѧ
сн҃въ. роувима.
семеѡна. левгїю.
и юдоу. исахарѧ.
и заоулѡна. иѡси
фа. веньꙗмина.
а робоуѧ. диоуда
на. нефталима.
гада. и сара. и ѿ
сихъ разсплоди
шасѧ, жидовѣ.
и ꙗковъ же сниде
въ егупетъ сыи
лѣтъ. стѡ. и три
десѧтъ. числѡ
шестьдесѧтъ
и пѧть дшь. по
живе же въ егу
птѣ. лѣтъ. се
мънадесѧтъ.
и оуспе. и порабо
таше племѧ е.

зачетырестлѣ.
пѡсихжелѣтѣ
вꙁмногошалю
дiежидовъстiи.
иоумножишасꙗ
насилꙗхоутьни
мъегуптꙗнѣ
работою. всихъ
времена. родисꙗ
мѡисiи. вжидѣ.
ирѣшаволсви
егуптѣтъстiи.
црю. ꙗкорѡдилъ
сꙗестьвжидѣ.
ижехощетъпо
гоубитиегупте.
тоуабiеповеле
црьражающаꙗсꙗ
дѣтижидѡвь
скiꙗ. вмѣта
тиврѣкоу. ма
тижемѡѷсеева,
оубоꙗшесꙗпого
бленiа. вземше

младенецьвло
живкорабицю.
изнесшипоста
вивлоузѣ. всеже
времꙗизыдедщи
фараѡнꙗ. фемоу
фiи. коупатисꙗ.
ивидѣѡтроча,
плачющисꙗ. и
вꙁꙗипощадѣ. и
наречеимꙗемоу
моисеи. въско
рмне. ибыѡтро
чакрасно. ибылъ
четырѣхъ. при
ведетщифара
ѡнꙗкоѡцюсвое
моу. видевъже
мѡисеꙗфараѡ.
началюбитимо
исеꙗфараѡнъ.
моисеихапасꙗсꙗ
зашѣю. сроннке
нецьсглавыцрви

ипоправи. видѣвъ
жевѡлхвъ, рече
црви. ѡцрюпогоу
биѡтрочасе. ѡли
непогоубиши. и
маетъпогоуби
тивсегоегуптꙗ
инепослоушаего
црь. нопаченепо
велебитидѣтие
ижидовъскихъ.
мѡисѣевижевъ
змогшю. ибывве
ликъвдомоуфа
раѡни. бывшю
жецрюиномоу.
изавидѣшаемоу
болꙗрѣ. моисiиже
оубиегуптꙗни
на. ѡбидꙗщеꙗжи
довина. бѣжа
изъегуптꙗ. при
деиземлюмадiа
мъскоу. ихода
попоустыни.

наоучисꙗѡангi
лагаврила. ѡбы
тьивсегомира.
ипервѡмъчлвцѣ.
иꙗжесоутьбы
лѡпонемъ. ѡпо
тѡпѣиѡсмѣ
шенiиꙗзыкъ.
ашектоколико
лѣтъбылъбꙗ
ше. иѡзвѣздное
хоженiе. ичисло.
мѣроу. ивсꙗкоу
мрѡсть. посе
мъꙗвисꙗемоу
бгъвкоупинѣ
ѡгнемъ. ирече
емоубгъ. видѣхъ
бѣдоулюдiисво
ихъвъегуптѣ.
инеизлѣзѡхъ.
изꙗтiꙗ. изроу
коуегупетскоую.
извѣстiаѡзе
млꙗтоꙗже. ты

идикцрю фара
ѡноу егѵпеть
скоу. ирцнемоу
поусти изрлѧ
триднї положи
требоу гоу боу.
аще не послоуша
етъ тебѣ црь.
побїю всѣми чю
десы моими. и
пришешю мои
сеѣви. и непослоу
шае его црь. и поу
сти вѣ. десять
казней на фара
ѡна. первое рѣ
ки, и кровь. вто
рое жабы. тре
тьее, мыши.
четвертое пѣ
сїѧ моухы. пѧ
тое смрть на ско
ты. шестое пры
щеве. горющїи.

семое. гладъ. ѡсь
мое. проузи. девѧ
тое. тма, три.
днӣ. десятое
морь в чловецехъ.
сего ради. десять
казней. ꙗко десѧ
тьмць гоубиша
дѣти жидовъ
ски. егда же бы
моръ въ егѵптѧ
нехъ. рече фараѡнъ.
мѡисееви. и бра
тоу его аронoу.
ѿидита вскорѣ.
мосеи же изъ вра
люди жидовь
скїѧ. и поиде ѿзе
млѧ егѵпетскїѧ.
и вѣдѧше ѧ гь
по поустыни. къ
чермномоу мо
рю. и предъидѧше
пред ними, сто

лпъ ѡгненъ. а вѡ
день, ѡблаченъ.
слышавъ же фа
раѡнъ. ꙗко бѣжа
ть людїе. погна
по нихъ. ꙗко прѡ
гнаша к морю. ви
девше же людїе.
жидовьстїи. и въ
зопиша на мѡи
сеѧ ркоуще. почто
изводи ны на смє
рть. и възопи мо
сїи к боу и рече что
въпїеши ко мнѣ.
оудари жезломъ
в море. и ставо
ри мѡсеи, тако.
и разъстоупи
сѧ вода, на двое.
и внидоша снве
изрлви в море.
и внидѣ иже фара
ѡнъ погна по нихъ.

снве же изрлви
приидоша посо
хоу посреди морѧ.
ꙗко излѣзоша
на берегъ. състоу
писѧ вода. ѡ фа
раѡнѣ, и ѡ воихъ
его. и възлюби
гь бъ. изрлѧ. идо
хъ ѡ морѧ три
дни. по поусты
ни, в мерѡнъ.
и бѣ тоу вода го
рька. и възропъ
таша людїе. на
бга. и показа гь
древо. вложїе,
мѡисеи в водоу.
и ѡсладнишасѧ
вода. по сем же
пакы. възропта
ша на моисеѧ. и
на арѡна. ркоуще
лоучены бѣ въ егѵпте.

иже идохомъ.
м҃са. и лоукъ. и
хлѣбы досыти.
и рече гь҃ к мѡи
сѣеи. слышахъ
гоугнанье с҃нвъ
и изр҃левъ. и дасть
имъ манноу и часті.
посемъже дасть
имъ закѡнъ. на
горѣ синаистей.
мѡисѣеви же въ
шедшоу на горoу.
к бгоу. ѡни же слі
вше телчью гла
воу поклониша
а кы бгоу и. мосе
сѣ че. тритыся
щи. числомъ. по
семъ пакы възро
пташа на моисеа.
и аарона. и еже не
бы воды. и рече гь
к мѡисѣеви. ода

ри жезломъ в ка
мень. рекъ. егда се
испоусти в водѣ.
и разгнева ся гь.
на мѡисѣа. яко
не възвеличи га
нине идѣ в зем
лю ѡбѣтованною.
сего ради ропта
нья ѡнихъ ради.
не възиде на го
роу на бескоу. и по
казаемоу землю
ѡбетованоую.
и оумре моисѣи.
на горѣ. и прияла
есть. іс҃ъ навъгин.
и се приде в зем
лю ѡбѣтованою.
и изби хананеиско
племя. и всели
в нихъ мѣстѡ
с҃нвѣ изр҃леви.
оумеръшоу же

исоусоу. и бысоу
дия в него мѣсто.
июда. и иныхъ со
деи бы четырѣ
надесят. при нихъ
же забыша бга.
изведшаго изъ
егупта. начаша
слоужити бѣсом.
бъ разгнѣвася
продааше на расъ
хищенье и нопле
менникомъ. егда
ся начинахоу кая
тися. бъ помило
ваше ихъ. егда
изблевлшеся
пакы, и оуклоня
хоуся на бѣсѡ
слоужение. посих
же или жрець.
посемъ самоуилъ,
пррк. и рѣшалю
дие самоуилоу

поставиннамъ
црѧ. и разгнѣва
ся гь на изранля.
и сего постави
над нимъ саоула.
таче саоулъ. не
изволи ходити,
в законѣ гни.
и избрагъ даиы
да. и постави
црѧ надъ изра
илемъ. и оугоди
двдъ бгоу. семо
двдоу клѧсѧго
сподь. яко ѡ
ѿ племени его
родити не ся бо
гоу. перво на
чалѡ пророче
ствоваити,
ѡ воплощении
бжии. рекъ.
и щрева преже
денница родитя.

се црствова лѣ.
четыредесѧтъ.
и оумре. и по немъ
црствова снъ его
соломонъ. иже
въ градицрскихъ
Бгоу. нарече юста
стыхъ. и бы мо
дръ. но наконець
пополѕесѧ. и црь
ствова лѣтъ
четыредесѧтъ
и оумре. по солю
мѡнѣ црствова
снъ его ровоамъ.
при семъ раздѣли
сѧ црство на двое
жидовское. и въ
ерлмѣ едино а дро
гое в самарїю. въ
самарїи же црство
ва, еровоамъ хо
лопъ соломонь.
иже створи двѣ

кравьи. злати.
и постави едино
въ фили на холмо.
а дроугоую въ ден
данѣ. и рекъ себа
твом. изліи. и
кланѧхоусѧ люде.
а Ба забыша. таче
въ ерлмѣ забыва
ти начаша Ба. и
поклонѧхоусѧ ва
лоу рекшю рагно
Бгоу. еже есть ареи
и забыша Ба ѿць
своихъ. и начаБъ
посылати пррки.
пррцы же начаша
ѡбличати а ѿ бе
законьныхъ. и
ѿ соуженѣхъ коу
миръ. ѡни же на
чаша пррки избив
ати. ѡбличаеми
ѿ нихъ. и раздгнѣ

васѧ Бъ вельми
на изрлѧ и рече
ѡрнноу ѿ себѣ. при
ѕовбны люди иже
мене слоушаютъ
аще съгрѣшии не
помѧноу безако
ньянихъ. и нача по
сылати пррки
гласѧ имъ. пррица
и те ѿ ѿтверже
ный жидовьстѣ.
и ѿ призываньи
странъ. перво еже
начало пррчество
вати. ѡсеи, глѧ.
преставлю црство.
домоу изрлвоу.
скроушоу лоукъ
изрлевъ. и не при
ложю паки, по
миловати до
моу изрлва. но
ѿмѣтаа ѿверъ

гоунихъ. глтъ Гь.
и боудеть блоу
дѧще въ ѧзыце.
иеремїаже рече.
аще станеть са
моуилъ, и моисеи.
не помилоую нхъ.
паки тоиже ере
мїа рече. тако
глтъ Гь Бъ секлѧ
хоусѧ именемъ
моимъ. велики
въ оустѣхъ мои.
аще где боудетъ
ѿселѣ имѧ мое
именоуемо въ
оустѣхъ. июдеи
скихъ. иезекїи
ль рече. тако гли
ть Гь, адонаи, ра
зѣю вы. всѧ ѿс
таникы твоѧ въ
всѧ вѣтры зане
стаа моѧ ѿскве

рнисте. всѣмн
неготѡванїи тво
ими. азъже тѧ
ѿрину. и не има
мтѧ помилова
ти. пакы же ма
лахїа рече. тако
гл҃тъ г҃ь оуженѣ
мих ѿ тѣнь ѧ оу
васъ. понеже ѿ во
стѡкъ и до запа
да имѧ мое просла
висѧ въ ꙗзыцехъ.
и на всѧкомъ мѣ
сте, принесете
сѧ кадила имени
моемоу. и жертва
чиста. зане велїе
имѧ мое въ ꙗзы
цехъ. сего ради да
мъ вы на понѡсъ
и на пришельство
вїе въ всѧ ꙗзы
кы. исаїаже вели

кїи гл҃тъ. тако
гл҃тъ г҃ь. простро
роукоу свою на тѧ
и истлю тѧ. расѣю
вы. пакы не привѣ
доу тѧ. и пакы
тоже гл҃тъ. възне
навидѣхъ праведъ
никы ваша. и на
чатѡкъ м҃цъ ва
шихъ. и соуботъ
вашихъ, не прїи
моу. прр҃къ же са
моуилъ рече. слы
шите слово г҃не,
азъ прїемлю на вы
плачь. домъ изра
илевъ падесѧ и не
приложи въста
ти. малахїиже
рече. тако гл҃тъ г҃ь.
пошлю на вы клѧ
твоу. и проклѧнꙋ
благословенїе ваше.

и разорю и не боудетъ
въ васъ. и многѡ
прр҃чество ваша
ѿ ѿтверженїи.
сим же прр҃кѡмъ
повелевъ прр҃чес
ствовати, ѿ при
званїи иныхъ стра
нъ. в нихъ мѣсто.
и начазвати. иса
їа, тако гл҃тъ. ꙗко
законъ ѿ мене изы
детъ и соудъ мои.
и свѣтъ страна.
приближаетсѧ.
скоро правда моѧ
изыдетъ. и на мы
шцю мою страны
оуповаютъ. ере
мїа, рече. тако
гл҃тъ г҃ь. положю
домоу июдинꙋ
завѣтъ мои н
новъ. да ꙗ закѡ

ны. вразоумѣнїа
ихъ, и на срцахъ
напишю. и боудꙋ
имъ б҃ъ. и ти боу
доуть мнѣ людїе.
исаїа рече, ветха
мимоидоша,
и новаа азъ вѣ
щю. прежде възве
щенїа ꙗвлено бы
вамъ. пои те боу
пѣ новоу. работа
ющи ими прѣзѡ
ветца имѧ нѡ
во. еже блгнтсѧ
по всеи земли до
мъ мои, домъ
молитвѣ прозове
тсѧ всѣмъ ꙗзы
кѡмъ. тоже
исаїа гл҃а ѿкрыетъ
г҃ь мышцю свою
ст҃оую. предъ всѣ
ꙗзыкы. оузрѧ

всикѡнци зем
лѧ спсение бга нше.
двдъ же хвали
те га вси ꙗзыци
похвалите егѡ
вси людие. таче
бгꙋ изъ любви
вшꙋ новылю
ди. рекъ имъ сни
тик нимъ самъ
ꙗвитисѧ кѡ
плоти ю постра
дати. за адамо
во престꙋпле
нье. и начаша про
рочествовати
ѡвоплощении
бжии. перво шеда
вдъ глѧ. рече гь
гви моемꙋ. сѧ
ди ѡдеснꙋю ме
не. донде же по
ложю враги твоѧ
подножию ногама

матвоима. и па
кы гь рече ко мнѣ
снъ мои еси ты
азъ днесь родихъ
тѧ. исаиа рече. не сли
ли ни вѣстни. но самъ,
пришед спсе ны. и па
кы ꙗко дѣти ще
родина. ему начало бы
нарамѣ е. прозовется
велика совѣта агглъ.
и велика власть ѥ.
и мироу нѣ предѣла
и конца. пакы седиа
и чрево приимет и роди
и нарекоут имѧ ему ема
ноуил. михеи ре. и ты
лиѡме домъ ефратов.
егда не мало еси бы. в ты
сощах юдова. из тебе бо
изыдет старѣишина быти
в изли. исходи его ѡ днии вѣ
сера дасть до времени
рожающиа роди и про

ѡбратѧтсѧ на сны
изрлвы. иеремиа
рече. се бъ нашь не вь
менитсѧ иныи къ не
моу. изѡбрете
всѧкъ поуть хоу
дожества. и да
стъ иаковоу ѡтро
коу своемоу. по
сих же на земли
ꙗвисѧ с члвкы
поживе. и пакы
члвкъ есть. кто
оуиѣсть ꙗко бъ
есть. и ꙗко члвкъ
оумираеть. заха
реи рече, послоуша
снамоѥ оуслышю
ихъ глть гь. ѡсеи
рече тако глть
гь, плоть моѧ
ѡ нихъ прореко
ша же и страстье,
рекоуще. ꙗко же

рече исаиѧ. ѡ лю
тѣ ихъ. понеже
свѣть зълъ,
свѣщаша рекоу
ще свѧжем
праведника. и
пакы тоже рече,
тако глть гь азъ
не съпротивилю
сѧ, ни глю проти
воу. и лица своего
не ѡвратихъ,
ѡ стыдениꙗ и за
плеваниꙗ. иере
миа рече. приидѣ
те вложимъ
древо в хлѣбъ е.
и стребимъ ѡ зе
млѧ живоътъ е.
моисеи рече ѡ ра
спѧтьи егѡ. оу
зрите живот
ваш висѧщь
прѧмо ѡчима

двдъже рече въ
скоую шаташа
ꙗзыци. исаїѧ ре
ꙗко ѡвча на зако
леніе веденобы
езраже рече. блие
нъ бъ распросте
ръ роуцѣ свои. и
спѣзїерлмашѡвъ
скрныиже егоркоша.
дв҃дъже рече
въстани бже соу
ди земли ꙗко
ты наслѣдни въ
всѣхъ страна
хъ. и пакы въсѣда
ꙗко спѧ гь. и па
кы давдъ скрнетъ
бъ и празднѹтъ
вразнего. и пакы
въскрни ги бже
мой да възнесе
тсѧ роука твоѧ.
исаїѧ рече. сходѧ

ща в страноу сѣ
ньсмртноую свѣ
въсїѧ на вы. заха
рїѧ рече. и ты въ
кровѣ завѣта
твоего. не поусти
еси оужники своѧ
ѿ рва не имоуща
воды. много про
рочествоваше
ѡ немъ. еже збы
сѧ ѡ немъ все.
Рече володимеръ
то ѡ кое времѧ
збыстьсѧ все.
и было ли естьсе.
егда ли тортъ во
хочетъ быти.
ѿнъже ѿвѣща
рече емоу. ꙗко
оуже преже збы
стъсѧ все. егда
въплотисѧ. ꙗко
же бо преже реко

хомъ. жидомъ.
прркы избиваю
щимъ. и цремъ и
хъ закона престо
пающимъ. преда
стъ въ расхище
ніе. и въ пленъ ве
дени быша. въ а
соурію грѣхъ ради
ихъ. работаша
тамо лѣтъ. се
мъ десѧтъ. и по
семъ възврати
шасѧ на землю свою.
небѣ оу нихъ црѧ
архиереи ѡблада
ютъ ними. до иро
да. иноплеменни
ки же ѡбладаеми
все его же власть.
влѣ. пѧть тысѧ
пѧть сотное,
Посланъ бы гаври
илъ дв҃ци мріи. в на

зарефъ ѿ колена
двдова. рещи ей.
радоуисѧ ѡбра
дованнаѧ гь с то
бою. и ѿ слова сего
зачатъ слово бж҃іе
въ оутробе и роди
сна. и нарекоша и
мѧ емоу іс҃ъ. и во
лхвы приидоша
ѿ востока гл҃ще.
гдѣ есть црь жи
довескъ. видѣ
хомъ бо звѣздоу
его на въстоцѣ
пріидохомъ по
клонитисѧ емоу.
оуслышавъ же
ирωдъ смѧтесѧ
и весь иерлмъ с ним.
и призва книжь
ники и старци
людьстіи. въпро
шааше. гдѣ хъ.

ражаетсѧ. ѿни
жерѣша. въви
флиѡмѣ. жидо
вьстемъ. ирѡ
жесеслышавъ.
ипосларекъ. и
збентемладе
нца соущаа. дво
лѣтъ. ѿнижеше
ще избишамладе
нца. мр҃иа оубоѧ
шесѧ скры ѿтро
ча. иѡсифъжесма
рїею. поимъ ѿтро
ча. имтрьего. и
дѣ в землю. изъ
раилевоу. прише
шоужеемоу все
лисѧ в назарефъ.
възрастъшоуже
емоу. бывшю лѣ
тъ. тридесѧтъ.
начачюдесатво
рити. проповѣ

дати цр҃ство нб҃ное
изъбра. в҃i. оучн҃кы
собѣ нарече. ина
ча чюдѣса велика
творити. имр҃ъ
твыѧ въскреша
ти. прокажены
ѿчищати. хромы
мъ ходити. слѣ
пым прозрѣти
творити и ина
многа чюдеса ие
лиа. ꙗкоже бѣша
прр҃ци прорекли,
ѿнемъ. гл҃юще то
недоуги наша и
сцели и болезни
понѧ. икр҃тисѧ
ѿиѡана. въерда
ни. показаа новы
мъ людѣмъ, ѿбь
новленїе. кр҃ти
вшюсѧ емоу. исе
ѿверзоша чюдеса.

инб҃са. идх҃ъ сходѧ
ще зракѡмъ голо
бинымъ. гл҃агла
сеесть снъ мои въ
злюбленный. ѿнем
мже блг҃о изволи.
ипослаша оучн҃кы
своѧ. проповѣда
ти цр҃ство нб҃ное.
ипокаанїе, въѿ
ставленїе грѣхѡм.
ихотѧ исполни
ти прр҃чество. на
ча повѣдати. ꙗко
подобаетъ сн҃оу
человеческомоу, по
страдати. и рась
пѧтоу быти. въ
третеи днь въсъ
креснoути. оуча
щю же емоу и церь
кви, архиерѣи
и книжницы, и
сполнишасѧ за

вистти. искахоу
оубити. имше
вѣдоша кгемоноу.
їпилатоу. пила
тъже испыта
ꙗко без вины прїи
доша хотѣ поу
стити. ѿниже
рѣша емоу, аще се
поустиши. неи
маеши быти дроу
гъ кесареви. пи
латъже повеле
да и распноуть.
ѿниже поимше
їсоуса. ведоша на
мѣсто. краниево.
ираспѧшатоу.
ибытьма по всеи
земли. ѿшеста
часа. до девѧто
го часа. подѣвѧ
тѡмъ часе. испо
стит дх҃ъ їсоу, иже

ркои наа запона
раздрасѧ на древе.
и мртвiи въста.
многимже по
веле врань. ити.
снемше съ кр҇та.
положиша въ гро
бе. и печатьми за
печатлеша гробъ.
людiе жидовстiи
стражiе приста
виша. рекоуще да
како оукрадоуть
оученици его. ѡнъ
же в третей дн҇ь
въскр҇се. iави сѧ
оучнкомъ. въс
кресъ из мр҇твых.
рекъ имъ. идѣте
въ вся iазыкы.
и наоучите вся
iазыкы. и вся стра
ны. кр҇тящася
въ имѧ ѿца и сна

и ст҇го дх҇а. и пре
бы с ними четы
редесѧть дн҇ей.
iавлѧiасѧ имъ по
въскр҇нiи. егда и
сполни сѧ день
четыредесѧ҇т. и по
веле имъ ити в го
роу елеѡньскоую.
и iави сѧ имъ бла
гословiа. рече имъ.
сѧдѣте въ граде
iер҇лмѣ. дондеже
послю вы ѡбѣто
ванiе ѿц҇а моего.
и се рекъ възнесъ
шасѧ на нб҇о. ѡни
же поклонишасѧ
емоу. и възвра
тисѧ въ iер҇лмъ.
и бѧхоу в цр҇кви
выноу. егда ско
нчашасѧ днiе па
тдесѧтъ. и сниде

дхъ ст҇ыи. на ап҇лы.
и прiимше ѡбѣто
ванiе. ст҇го дх҇а. ра
зидошасѧ по оу
чаще кр҇тѧще во
дою. рече же воло
димеръ. что ра
ди ѿ жены р(о)ди
сѧ. на древе распѧ
тсѧ. и водою кре
стисѧ. ѡнъ же ре
че емоу сего ради
понеже испе рва.
родъ члвческый.
женою съгрѣши.
дьiаволъ прель
сти евгоу. и ада
ма. и ѿпаде раiа.
какѡже б҇ъ ѿмсте
егдаже дамъ дьiа
волоу. женою и
спаде адамъ изъ
раѧ. ѿ жены же
въ плоти сѧ бъ.

и повеле ити
в рай вѣрным.
а еже распѧтоу
быти. сего ради
ѿ древа вкоушь
ше. и спаде поро
ды. б҇ъ же сего ра
ди страсть прiа,
на древѣ. древо
мъ дьiаволъ по
бежен боуд҇ѣ.
а древа живо от
наго прiимоуть
праведнiи. а же
водою ѡбновле
нiе. ти ѡ же при нои.
за оумножив
шим сѧ грѣхѡ
мъ в члвцех.
и наведе б҇ъ пѡ
тѡпъ на землю.
и потопи члвкы
водою. сего ради
рече б҇ъ. понеже

погоубихъ члвѣ
ки грѣхъ ихъ ра
ди. нынѣ же па
кы водою ѡчи
щаютъ грѣси
чл҃вкомъ. ѡбъ
новленьемъ. во
дою. ибо жидо
вьскій родъ
в мори ѡчисти
шасѧ. ѿ егvпе
тьскаго злаго
нрава. понеже во
да изначала бы
перьвое рече дх҃ъ бжій
ношаше верхоу
воды. еже нынѣ
крестѧтсѧ доу
хомъ и водою.
ꙗко же гедеѡнъ
прообрази. посе
мъ егда приде
к немоу аггелъ.
велѧ емоу ити

на мадиамы.
ѡнъ же искоуша
рече бгоу. положи
на гоумнѣ роуно
рекъ. аще боудет
соуша по всей зе
мли а на роуне ро
са. и положи роу
но за оутра ви
дѣвъ по всей зе
мли соушю. а на
роуне роса. и рече
еще искоушаѧ.
аще боудетъ по
всей земли роса
а на роуне соуша.
и бысть тако. се же
прообрази. ꙗко
иностраннии бы
ша соуша преже.
а жидове и роуно.
послѣже на стра
нахъ роса. еже
есть стое крщение.

на жидѣхъ соуша
пррци проповѣда
ша. ꙗко водою
ѡбновленіе боу
детъ. а плѡмъ
же оучащимъ по
вселеннѣй. и вѣро
вати в бгоу. и их
же оученіемъ грѣ
ци прїахомъ. и
всѧ вселеннаѧ вѣ
роуетъ оученью и.
пѡстаина же въ
днь единъ. и ѡнъ
же хощетъ соуди
ти живымъ и ме
ртвымъ. сшедъ
с нбси и въздасти
комоуждо по дѣло
мъ его. праведъ
нымъ црствие не
бесное. и красотоу
неизреченноую.
и веселіе бесконца.

и неоумирающихъ
вѣкы. а грѣшни
комъ моука ѡгнь
ненаѧ черви неоу
сыпающїи. тма
кромѣшнѧѧ. моу
ки не боудетъ
кѡньца. сице же
боудетъ моука.
иже не вѣроую
тъ гоу нашемоу
ісоу хоу. моучи
ми боудоутъ
въ ѡгнѣ. иже не
крестѧтсѧ. и се
рекъ показаемоу
запоноу. на ней
написано соуди
ще гне. и показа
ша емоу ѡдесноую
праведныѧ и ве
сельи предъ идоу
ща в рай. а ѡшю
ю грѣшникомъ

моука и вѣчнаѧ.
Володимеръ же
и въздохноу и ре
че. добро сим
ѡ десноую. зло
же сим ѡшоую
ю. онъ же рече. то
аще хощеши ѡдѣ
сноую стати. съ
праведными
покрестисѧ. Во
лодимеръ же по
ложи на срци
своемъ. рекъ по
жду еще мало.
хотѧ испыта
ти ѡ всѣхъ вѣ
рахъ. Володиме
ръ же. семоу да
ры многы давъ.
ѿпоусти и с чес
тїю великою.
Влѣта. шесть
тысѧщь. четыре

ста. девѧтьдесѧ
тъ. пѧтого.
Съзва Володиме
ръ. боѧры своѧ
и старци градь
скиѧ. и рече имъ.
се приходиша ко
мнѣ болгари. рекоу
ще прїими зако
нъ нашь. по семъ
прїидоша немци.
и тѣ хвалѧхоу
законъ свой. и
по сихъ. се же по
слѣди же прїидо
ша грѣци. хоулѧ
ще всѣхъ свои же
законъ хвалѧще.
и многѡ глаша. ска
зающе и чюднѡ
слышати ихъ,
и любо. комоу
ждо и другый
повѣдаю ѿ свѣтѣ.

бытии. аще кто
вѣроу етъ и на
шоу вѣроу. пакы
оумеръ въстане
тъ. и не оумира
ти емоу въ вѣкы.
аще ли въ иный за
конъ стоупите.
то на ѡнѡмъ свѣ
тѣ в ѡгни горѣ
ти. чада что оума
придасте. и что
ѿвѣщаете. и рѣ
ша боѧре и старь
ци. вѣси кнѧже
ꙗко своего никъ
то же хоулитъ.
но хвалитъ. аще
ли хощеши то ра
зно испытай.
имаеши оу себе
моужи. пославъ
испытай ихъ
кождо слоужбоу.

и кто ѡнако слоу
жатъ богоу. и бы
любо рѣчь кнѧзю.
и всѣмъ людемъ.
избраша моужи
моудри. и смы
слени. числомъ
десѧть. и рѣ
ша имъ. идѣте
первое к болга
ромъ. испыта
йте вѣроу ихъ.
и слоужбоу. ѡни
же идоша. и при
шедше видѣша.
скверна дѣла.
и кланѧнье в ро
патѣ. и прїидо
ша в землю свою.
и рече имъ Воло
димеръ. идѣ
те пакы к нем
цемъ. и взглѧ
дайте такоже,

и ѣроуцихъ. и слоу-
жбоу. и ѿ тоудо
идѣте в грекы.
ѡни же приидо-
ша в немци. и и-
зглядаша цркви
и слоужебъ их.
и се смотрѣша
вся. и извѣстно
слоужебъ ихъ. и
приидоша к црю-
градоу. и внидо-
ша к црю. рече же
црь. испытайте
котѡрые радинии
ны приидоша. ѡ-
ни же исповѣда-
ша емоу вся бы-
вшаа. се слыша
црь радъ бы. и че-
сть велику съ-
творимъ, и то
и дни. наоутрия
посла к патриархъ

хоу глаголюще. прии-
доша роусь. пыта-
ти вѣры нашея.
да пристрои црко-
вныи крилосъ.
и самъ причини-
ся въ стительь-
скиѥ ризы. да ви-
дять славоу ба
нашего. и се слыша
патриархъ. пове-
ле съзвати кри-
лосъ. и по ѡбычеи
створиша праздь-
никъ. и кадила
вожгоша. и пѣ-
нья ликъ съста-
ваиша. и иде
црь с ними в цр-
ковь. и поставиша
ихъ на простра-
ннѣ мѣсте. по-
казающе имъ цр-
ковноую красо-

тоу пѣния. слоу-
жбы архиерѣиски.
престоянье дья-
коньска. и сказа-
юще слоуженье
ба своего. ѡни же
в разоумнѣ быша.
и оудивишася. но-
хвалиша оученье
ихъ. и слоужение.
призваша цря ва-
силеи. и костя-
нтинъ. ркоша.
идѣте в землю
вашю. и ѿпоусти-
ша а дарами ве-
ликою честию.
ѡни же приидо-
ша в землю свою.
и съзва кнзь боя-
ры своя и старь-
ци. и рече володи-
меръ. се приидоша
моужи посланнии

нами. да слыши-
мъ ѿ них быв-
шее. и рече нимъ
скажите предъ
дроужиною. ѡни
же ркоша. яко пре-
ходихомъ первие
к болгаромъ. и-
смотрѣхомъ.
како ся кланяю-
тъ. в ропатѣ
стояще безпоя-
са. и поклонився
сядетъ. и гля-
дитъ сѣмо и о-
намо. акы бѣшенъ.
нѣ веселья оу ни-
хъ. но печаль и съ-
мрадъ, великъ.
нѣ добръ законъ
ихъ. и приидохо-
мъ же в немци. и
видѣхомъ в хра-
мѣхъ слоужбоу

творѧща. а красо
ты не видѣхомъ
никоеѧже. прі
дохомъ же в грѣ
ки. и ведоша ны
идѣже слоужа
тъ б҃гу своемꙋ.
и не вѣсимы на
н҃бси ли. и на на
земли несмѧ бы
ли. нѣсть бо на
земли тѡго и и
дали. и красоты
тоѧ недооумѣ
емъ сказати. то
вѣмы тѡкмо.
и ѿнноудѣ бг҃ъ съ
чл҃кы пребыва
етъ. слоужба
ихъ паче всѣхъ
странъ. мы оубо
не можемъ забы
ти красоты тоѧ.
всѧкъ бо чл҃къ

аще вкоусить
сладка. послѣдн
горько не прїимлеть.
тако и мы не има
мъ здѣ жити.
ѿвѣщавъ боꙗре
рекоша. аще б лихъ
законъ грѣческій.
то не бы баба тво
прїала ѡлга. ѧже
бѣ моудрѣиши
всѣхъ чл҃вкъ. ѿвѣ
щаже володиме
ръ рече. тогдѣ кре
щенїе прїимемъ.
ѡн же рѣша гдѣ
ти любо и мнно
вшю лѣтоу.

Влѣта шестьты
сѧщь. четыреста.
девѧтьдесѧтъ.
шестагѡ.

Идѣ володимѣ
ръ. свои. накѡ

рсоунь градъ. грѣ
ческъ. затвори
шасѧ корсоунѧ
не въ градѣ. и ста
володимеръ ѡбо
нъ полъ града. вѡ
лимѣли. и далѣ
града единого стре
лища. и борѧхоу
крѣпко гражанѣ.
володимѣръ же
ѡбъстоѧше гра.
и знемогахоу лю
діе въ градѣ. и рече
володимѣръ кѡ
гражаномъ. аще
сѧ не вдадите. и
моу стоѧти здѣ
за три лѣта. ѡни
же не послоушаша
его. володимеръ
же изрѧди воѧ
своѧ. и повеле сы
пати приспоукъ

градоу. сим же сы
плющимъ. корь
соунѧне пѡкопа
ша стѣноу град
ноую. крадѧхоу
сыплемоую перь
сть. и ношахо со
бѣ въ градъ. сы
плюще посредѣ
града. вои же пе
ресыпахоу. воло
димѣръ же сто
ѧше. и се моужъ
корсоунѧнинъ.
стрѣли. именемъ
настасъ. и пи
савъ сице нас тре
ле. кладѧзи же
соуть за тобою
ѿвостѡка ѿто
го водандетъ
по троубе. копа
въ переими. во
лодимеръ же се

слышави. и възре
въ на н҃бо рече. аще
ся збудетъ и
мам ся кр҃тити.
тоу абіе повеле
копати. преки
троубамъ. и пе
реимша водоу. и
людіе изнемого
ша водою. и жа
жею. и предаше
ся. и вниде во
лодимеръ въ град.
и дроужина его.
и посла волод
имеръ рекъ цр҃ема.
васылью. и костя
нтиноу глщ҃е сице.
се гради ваю сла
вныи взяхъ. слы
шю же се. яко се
строу имаета
дѣвою. да аще ея
не дасте за мя.

сътворю градоу
вашемоу. яко и
семоу сътворихъ.
се слышавше цр҃я
печална быста.
и въздаста вѣсть во
лодимероу, сице
глщ҃е. не достоит
тъ кр҃тьяном
за погяныя дая
ти. аще ли ся кре
стиши. то и цр҃тво
н҃бное полоучиши.
и сіе пріимеши.
и с нами едино
вѣрникъ боуде
ши. аще ли сего не
хощеши створи
ти. не можемъ
дати сестры свое
ея за тя. се слы
шевъ володимеръ
рече посланым
от цр҃я, гл҃те цр҃ма.

тако. яко кр҃щю
ся. яко испыта
хъ прежде и сих
законъ вашь есть
ми любъ и вѣра
ваша и слоуженіе.
еже ми повѣдаша
посланніи нами
моужи. се слыша
въ цр҃я ради бы
ста. и молиста
сестроу свою. име
немъ анноу. и по
сласта к володимероу
глщ҃е кр҃тися. то
гда послѣве к тобѣ
сестроу свою. и ре
че володимеръ
да пришедъ съ се
строю вашею. и
кр҃тятъ мя.
и послоушаста
цр҃я. и посласта
сестроу свою. и са

новники, нѣкія
прозвитеры. о
на же не хотяше
ити. яко в пога
ныя. и рече не идоу.
лоуче бы мнѣ здѣ
оумрети. и рѣша
ей братія. егда
како тобою обра
тить богъ, роусь
скоую землю в по
кааніе. а грѣчесь
коую землю из
бавиши от люты
работы. видѣша
бо колко зла роусь
створиша грѣком.
и нынѣ аще не идѣ
ши. то же имоу
ть створити
намъ. и одва ю
принудиша.
она же всѣдши
в коубароу. и цело

каичашноужикі
сиоѧ. сплачемъ.
ипоѣде чрезъмо
ре. иꙗкѡ приде
ккѡрьсоуню.
излѣзѡша кѡ
рьсоунѧне, спо
клѡнѡмъ. иве
дѡшаю въгра
дъ. ипосадиша
ю вполатѣ. по
божью жестро
ю. исеи ркѣмѧ,
разъболѣсѧ во
лѡдимеръ ѡчи
ма. иневидѧ
ше ничтоже.
ипоужашесе ве
льми. инедомы
шлѧшесѧ что
створити. и
посла кнемоу
царица сице рекѡ
щи. аще хощеше

шиизъбытиꙗбо
лѣзьни сеѧ. то
въскорѣ крес
тисѧ. аще ли
ни. то не имаші
изъбыти сегѡ.
се слышавъ вло
димѣръ рече. да
аще се истинна
боудетъ. то
поистиннѣ
великъ богъ
крестьꙗнескъ.
ипѡвеле крести
ти сѧ. епискѡ
пъ кѡрьсоунь
скии. и спопы
ѡглашивъ кре
сти, вълодиме
ра. иꙗко вьзлѡ
жи нань роукоу
абіе. прозьрѣ.
и видѣ въже вѡ
лодимѣръ сіена

ꙗсное сцѣление.
ипрослави бга. ре
кыи то ꙗперьвѡ
оувидѣхъ бга и
стиннаго. сеже
видѣвъ дроужи
на его. мнози кре
стишасѧ. вьце
рькви стго кли
мента. иесть це
рковь та стоитъ,
вкорсоуне, намѣ
стѣ посреди града.
идѣже торгъ дѣ
ютъ, кѡрсоунѧ
нѣ. полата же во
лѡдимѣра. и въ
скраи црькви. сто
итъ и до сегодни.
а црицина ꙁа ѡлъ
тарем есть и до
сегодни. по крще
ньи же приведе
црнцю на браченье.

сеже не вѣдоуще
право глть. ꙗко
крстилъсѧ есть
в киеве. иніиже
рѣша. и в асилевѣ.
дроузіи же, ина,
сказающе. крще
ноуже володимѣ
роу. и пріѧ вѣроу
крстьꙗньскоую.
глще сице. да не
прельстѧтъ те
бѣ нецін ѡ еретік.
но вѣрно сице глѧ.
вѣроую въ единого
ба. ѡца вседръжи
телѧ творца нбоу
и земли. и дѡ ико
ница вѣроусію. и
паки вѣроую въ
единого ѡца. не
рожена. и въ еди
нъ стыи дхъ. исхо
дѧще. три собъ

оу и въ единна сна рожена

стмена. и смѣ
шена. мыслеıа.
раздѣлѧема. чи
сломъ совъестие
нымъ. събьстноу
раздѣлѧетъ бо сѧ
нераздѣльно. и
съвокоплѧетсѧ
неразмѣсно. ѿц҃ь
бо, б҃ъ, ѿц҃ь, прно
сый пребываетъ,
въ ѿчьствиѣ. сиѣ
тъ нерожденъ. бе
зн͠ачаленъ. нача
лѡны, наивсѣхъ.
единемъ, нерѡ
жденемъ. старѣи
сы. сн҃оу. и дх҃ин,
ѿ него раждаетъ
сн҃ъ, преже всѣхъ
вѣкъ. исходи
тъже дх҃ъ стый
безъвременнѣ. и
безътлѣла. и въ

ѵа не бж҃ство

коутѣ ѿц҃ь. и въ
коутѣ сн҃ъ дх҃ъ стый
есть. сн҃ъ подѡбе.
соущенъ. и безна
чаленъ, ѿц҃ю, ро
жденьемъ. тѡчїю
разнествоуѧ.
ѿц҃ю. и дх҃оу. дх҃ъ
есть, дх҃ъ престый.
ѿц҃ю и сн҃оу подо
бно. соущено. и
прносоущенѡ.
ѿц҃ю бо ѿчьство.
сн҃оу же сыновъ
ство. с҃томоу
же дх҃оу, исхѡже
нье. ни ѿц҃ь бо,
въ сн҃ъ. или въ дх҃ъ,
престоупаетъ,
ни сн҃ъ въ ѿц҃а и
дх҃а. и дх҃ъ въ сн҃ъ.
или въ ѿц҃ь. непо
движнима бо сво
йства. непрї

бози. но единъ б҃ъ.
понеже едино бж҃е
ство. въ трехъ
лицѣхъ. хотѣнь
ем же ѿц҃ь же, и дх҃ъ,
свою спстнита
рь. и ѿчьскихъ,
ıадръ. иже неѿсто
пи. сшедъ и деви
ческое ложесно
прчтое. а кн бж҃їе
съмѧвше и плѡ
ть вдшенноу, сло
весноу. и менѹе,
непрежебывшю,
прїимъ. възыдѣ
бъ и въплощенъ.
родисѧ неизрече
ннѡ. и дѣви стмо
мтри, съхрань
ше. нетлѣннѡ.
несмѧтенье. ни
размѣшенье. по
страдаимъ. но пре

бывъ, еже бѣ бы.
и еже не бѣ. прїи
мъ рабїи зракъ
истинною. не ме
чтаньемъ. вьсѧ
чецкы. разве грѣ
ха. пѡдобенъ на
мъ бывъ. волею
бо родисѧ. волею
бо заклассѧ. волею
вжада. волею про
дисѧ. волею оустра
шисѧ. волею оумъ
ре. истинною. а не
мечтанїемъ.
всѧ естественны.
неѡклеветанны
стрти члвчества.
распѧтсѧ, и смрь
ти вкоуси. безъ
грѣшный. въскре
съ въ своѧ плоти.
не видѣвше истлѣ
нїа на нб҃са взы.

и седе ѡ деснѹю
ѡтца. и приидет па
кы съ славою. сѹ
дити живымъ
и мертвымъ. иже
и взыде съ своею
плотью. тако ѡ
и сниде к нимъ.
едино крещение,
исповѣдаю. и ѡ
дою и дхѡмъ. исъ
повѣдаю. присно
паю к пречтымъ
таинамъ. и вѣрою
въ истинноу. тѣ
ло и кровь ихъ прие
млю. црквнаа
преданиѧ и кла
нѧюсѧ чтнымъ
иконамъ. кланѧ
юсѧ древоу чтно
моу крстоу. и стымъ
мъ мощемъ, и
стымъ съсоудомъ.

Вѣрую же. семи
съборъ стыхъ
ѡтць. иже бы пе
рвыи. и никеи.
трисъта и ѡсмь
надесѧть. Иже про
клѧша арьа. и про
повѣдаша вѣ
роу. непорочноую.
и правоую. и вто
рыи же съборъ.
и констѧнтинѣ
градѣ. стыи ѡтць.
сто. и ѡсмь. и про
клѧша македона
дхоборца. и пропо
вѣдаша троицю
единосоущноую.
третеи же въ ефе
се. стыи ѡтць. двѣ
сте. на несториѧ
егоже преклониша.
и проповѣдаше
стоую бцю. четве

ртыи в халкидо
нѣ. стыхъ ѡтць.
шесть сотъ. и при
десѧтъ. на евтѹ
хиа на диѡскора.
еюже проклѧша
стии ѡтци. и възь
гласиша. свершъ
шена ба. и свершене
на члка. гнаше
иса хса. пѧтыи съ
боръ в цриградѣ.
стыи ѡтць. сто. и
шестьдесѧтъ.
и пѧть. на агрено
на преданьѧ. на
еуагриѧ. ихъ же
проклѧша стии
ѡтци. шестои съ
боръ. в црквградѣ.
стыхъ ѡтць. сто.
и семьдесѧтъ.
на сергиѧ и коура.
ихъ же проклѧша

стии ѡтци. седмыи
съборъ. в никеи
стыхъ ѡтць. три
ста. и пѧтдесѧтъ.
проклѧша иже не
покланѧютсѧ
иконамъ и не приі
маютъ оученьѧ.
оулатынъ. ихъ
же оученье. раз
вращено. и лѣзше
в црквь. не покла
нѧютсѧ икона
мъ. но стопѧ покло
нитсѧ. и покло
нивъсѧ. напишет
кртъ. на земли.
и целоуетъ. и ста
въ простъ. станет
на немъ ногама.
да его целоуетъ.
а въстав пѡпи
раетъ. а се его апли
не проповѣдаша.

предали бо соуть.
крть. апли. пос
тавлень цело
ватн. иконы пре
даша лоука бо
еваньгилистъ.
первое посла ври,
написанъ и. яко
жегать василей.
икона первый
образъ. приходи
тъ. пакы же изе
млю гать мате
рью. да аще имъ
есть земля мти.
то оцьнмъ есть
нбо. искони сотво
ри бъ нбо и землю.
то какогать. отче
нашь. иже еси на
нбсѣхъ. еще ли
посихъ разоумоу
земля мти. то
почто плююмъ
на матерь свою.
да симъ ю лобзаю
а симъ ю оскверь
нѧютъ. сего же
римлѧне преже
нетворѧхоу. но
исправлѧхоу на
всѣхъ зборѣхъ
сходѧще. от рима
от всѣхъ престолъ.
на первомъ събо
рѣ. еже на арьмени
кѣи. от рима при
де. селивестръ.
посла прозвитеры
епкпы. от алекса
ндріа афанасей.
а от црѧграда ми
трофанъ. посла
епкпы от себѣ. и та
ко исправлива
хоу вѣроу. на вто
ромъ же зборѣ.
от рима дамасъ.

а от александріа
тимофій. от анти
охіа мелетій. и
кирилъ. ерлмъскій.
и григорей бгосло
вець. на третье
же. келестинъ.
римъскій. григо
рей бгословець.
кюрилъ алексан
дрійскій: оувена
лей еросолимъско.
на четвертомъ
же. леонъ тей. ри
мъскій. анатолей
црѧграда. оуве
налей еросолимъ
скій. на пѧтомъ
же зборе. римскій
вельгнѣй. евто
хій црѧграда. апо
линарей. еросоли
мъскый. деменъ
тей. антиохій
скый. на шестомъ
съборѣ. от ри
ма. агафон. гео
ргій црѧграда.
феофанъ. анти
охійскый. от то
алексанріѧ. пе
тръ. мнихъ. на
семомъ зборѣ.
андрѣѧнъ от ри
ма. тарасей црѧ
града. полѣтина.
александрійскы.
ильѧ. ерлмъскы.
съ всн съ своими
епкпы сходѧщеся.
исправлѧхоу. по
семомъ зборѣ.
петръ же гоугни
вый. сей ныше
в римъ престолъ
въсхватнвъ. и
развратив вѣроу.
ноовергъ сѧ престола.

ѥрсалимъскꙍго.
иалеѯандрїискꙍ.
ицр҃ѧграда. ан҃
тиѡхїискꙍго.
възмоутиша
италїю. всю. сѣ
юще оученье гиое
разно. симъже
дръжать неиѣ
единосъгрѣше
нье и вѣроу но раз
но. ѿни попове
единою женою.
ѿженни сѧ слоу
жа҃т. а дроугїи. и до
семи женъ. пои
маючи слоужа҃т.
и наже много дръ
жи҃т и хже блюди
сѧ оученью. и пра
щае҃т грѣхи. на да
роу иже есть зл҃ѣе
всего. бъ да съхра
нит тѧ ѿ сего.

Володимѣръже
посемъ поимъ ца
рицю. и настаса.
и попы корсоунь
скїа. с мощми ст҃го
климѣнта. и фи
фа оученика его.
и поима съсоуды
црквныѧ. и иконы
ны на блгословле
нье собѣ. и поста
ви црквъ. в корь
соуне. на горѣ. иже
сыпаша среди гра
да. крадоуща при
спꙋ. юже црквь
стоит и до сего
дни. и взѧ же два
мѣдѧни. двѣ ка
пищи. четырѣ и
конь мѣдени. и҃ѧ
ныне стоѧт
за стою бц҃ею. яко
оуже не вѣдоуще

мнѧтьыѧ мрамо
рѧны соуща. и да
сть же за вѣнꙍ.
в корсоунь гра҃д ѿпѧ
ть црци для. а са
мъ придѣ к кневꙋ.
яко придѣ к кие
воу. и повеле коу
миры. испровре
щи. ѡвѣхъ сѣщи
и дроугїа ѡгневи
преда. пероуна же
повеле привѧза
ти к кони и хвоѡ
стоу. и влещи з го
ры. по бирнчевоу
нароучаи. два на
дѣсѧть. моужь.
приставивити
жезлїемъ. се же
не яко древоу чю
ющи. но на пороуга
нье бѣсоу. иже пре
льщаше. симъ ѡбь

разꙍмъ чл҃вкы.
да възмѣсть ѥ при
имет ѿ чл҃вкъ.
велиѥ си ги чюдна
соуть дѣла твоѧ.
вчера чтимъ ѿ че
ловекъ. днесь пꙍ
роугаемъ. влеко
моуже емоу по ро
чаеви. къ днепроу.
плакахоу тца его
невѣрнїи людїе.
еще бо бѧхоу не
прїали ст҃го кре
щенья. и привле
кше вриноуша
в днепрь. и приста
ви володимѣръ.
рекъ. аще гдѣ при
станеть. то ѿре
вайте ѿ берега.
дондеже пройде
пороги. пройти
ѿхабисѧ его.

ѿниже повелено
сътвориша. и ꙗко
поустиша. прои
де сквозѣ пороги.
изверже и вѣтръ
на рѣнь. и ѿтолѣ
прослы сѧ перѹнѧ
рѣнь. ꙗко и до сего
дни словеть. по
семъ же володи
мѣръ, посла по
всемоу градоу,
гл҃ѧ. аще кто не
ѡбрѧщетсѧ на
реце. богатъ, или
оубогъ, или нищь.
или работенъ.
противенъ мнѣ
боудет. и се слышаша
и ше людіе. с радо
стью идѧше ра
доующесѧ. и гл҃ю
ще себы было не до
брѡ. не бы сегѡ

кн҃зь. и болѧрѣ прі
ли. на оутриѧже
изыде володимеръ
с попы цр҃кѡвны
ми. и корсоуньски
ми, на днѣпръ.
и снидесѧ безчи
сла людеи. и влѣ
зоша в водоу. сто
ѧхоу ины едо шеи.
а дроузіи же до перь
сеи. младіи же ѿ бе
рега. дроузіи же
младенца дръжа
ще. свершении же
бродѧхоу. попове
же стоѧще моли
твоу творѧхоу.
и бѧше видѣти
твѣ радость на не
беси, и на земли.
толико же дш҃ь спса
емыхъ. а диꙗво
лъ стонѧ гл҃ще.

оувы мнѣ ꙗко ѿсю
доу прогонимъ е
смъ. здѣ бо мнѧхъ
жилище. ꙗко здѣ
несоу оученьѧ,
ап҃лка. не соу вѣдо
щеба. но веселѧхо
сѧ ѿ слоужбѣ ихъ
еже слоужахоу мнѣ.
и се оуже побѣжае
мъ есмъ ѿ невегла
са. а не ѿ ап҃лъ. ни ѿ
моученикъ. не има
мъ оуже цр҃твова
ти въ странахъ сих.
кр҃тившемъ же сѧ
людемъ. идоша
кождо в домы своа.
володимеръ же
радъ бывъ. ꙗко по
зна самъ бг҃а. и лю
діе его. възревъ
на нб҃о, и рече бж҃е
створивыи нбѡ

и землю. и призри
на новыа сіа люди.
и даи же имъ гс҃и
оувидѣти тебѣ.
истинного бг҃а. ꙗ
же оувидѣша стра
ны кр҃тьꙗнскіѧ.
оутверди вѣ роу
в нихъ право, и не
съвратно. и мнѣ
помози гс҃и на про
тивнаго врага.
да надѣꙗсѧ на
тѧ, и на твою дръ
жавоу. побѣжю
кознеи его. и се ре
къ повелѣ роуби
ти цр҃кви. и по
ставлѧти по мѣ
стомъ. идѣже
стоꙗше коуми
ри. перoунъ. и про
чіи. и постави це
рковь ст҃го василіа.

нахолмоу. идѣже
стояша коуми
ри. пероунъ и про
чїи. идоли. идѣже
требы творѧхꙋ на
ѕьн людїе. и нача
ста иѣсти. и по
градомъ цркви
и попы. и людїе,
на крщенїе при
водѧ. по всѣмъ
градом и поселамъ
послахꙋ оу наро
читы чадѣти
даяти на оуче
нїе книжное. ма
тери же чадъ сихъ
плакахоу сѧ по
нихъ. еще бо не бѧ
хоу оутвердили
ся вѣрою. но яко по
мртвецахъ пла
кахоу сѧ. сим же
разоумномъ. на

оученїе книжное.
сбысть прорчество
на роуской земли.
глще. въ оны дни,
оуслышать глоу
сїи. слове са кни
жная. ясенъ боу
детъ языкъ гоу
гнивыхъ. яко не
быша преди слы
шали, слове съ кни
жныхъ. но по бо
жью строю и по
милости своей
помилова ны бъ.
якоже рече пррокъ.
помилоую его аще
хощю помилоую.
помилованы па
ки банею бытиа.
и обновленьемъ
дха. по изволенью
бжїю. а не по нашихъ
дѣлехъ. блнъ гъ

їсъ хс, иже възлю
бинновы сѧ люди.
роускоую землю.
просвѣти крще
ньем стымъ.
тѣм же и мы при
падаемъ к немоу
глще. гй їсе хе. что
ти въздамъ о всѣхъ
иже въздасть ты
грѣшником на
мъ соущимъ. недо
оумѣемъ. проти
воу дарю твои
въздание. велїи еси
гй чюдна дѣла твоя
соуть. величествоу
твоемоу нѣ
конца. и родъ и ро
въсхвалимъ дѣла
твоѧ. ркоуще, съ
двдомъ. приидѣте
въздраоуемсѧ гви.
въскликнемъ бгоу

спсоу нашемоу. ва
римъ лице его
исповѣданием.
исповѣдающи сѧ
емоу яко блгъ.
яко въ вѣкы млть
его. яко избави
лны есть от врагъ
наших. рекоуще
от идолъ. соуетны
хъ. и паки рече
мъ с двдомъ.
въспойте гви
пѣснь новоу. въспой
те гви вся земь
ля. въспойте
гви. блвите имѧ е.
благовѣстите дн
ото дни. спсние е. възвѣ
стите въ языцѣ
слвоу его. и въ всѣ
хъ людехъ чюдеса е.
яко велїи гь и хва
ленъ зѣло. и ве

лиҹество у его нѣ
конца коликора
дѡсти и нѥдинъ
ни днѧ спасаетсѧ.
рече богъ. ꙗкора
дость бываетъ
ѡ единомъ грѣ
шници кающе
мсѧ. се же ни еди
нъ ни днꙗ. но бе
счисленое многое
множество къ
бг҃оу приступи
ша. стымъ крще
нїемъ. просвѣще
ньемъ. ꙗкоже про
рокъ рече ѡ скорѣ
блю наны и водоу
чтоу. и ѡчисти
тесѧ ѿ идѡлъ
вашихъ. и ѿ грѣ
къ вашихъ. и па
кы другыи прро
рече. кто ꙗкобъ

ѿемлѧ грѣхы. и
приступаа и пра
вдоу. ꙗко хотѧи
матвѣ. то ѿбра
ти и оуцерьнитъ
ны. и погроузитъ
грѣхы наша въ гло
бине. и бо павелъ
глтъ. братьѧ ели
ко нас крстнесѧ
въ хе. іс҃ъ, въ смрть
крстихѡм и погрѣ
бохѡмсѧ оу босни
мъ. крщеньемъ
въ смрть. да ꙗко
же въста хъ ѿ ме
ртвыхъ. славою
ѿчею. ꙗкоже и
мы въ ѡбнове
нье житьѧ поидем.
и пакы вѣтхаа
мимоидѡша. се
быша новыѧ ннѣ
намъ приближи

спсенїе. нѡщь оу
спеадн҃ь прибли
жисѧ. и мъ же прї
ближисѧ. ѿ брѣ
тьхѡмъ въ вѣроу
благтьсїю. имъ
же хвалимсѧ,
и стьнимъ. нн҃ѣ
же свѡбожьши
сѧ ѿ грѣха. пора
бѡтивше сѧ гви.
имаетъ плѡдъ
вашь въ сщенїе.
тѣмже дѡлъжь
ни есмѧ работа
ти гв҃и радоующеся.
рече бо двдъ. ра
ботаите гв҃и
с страхомъ.
и радоуитесѧ
емоу с трепетомъ
мъ. мы же възо
піемъ къ влдцѣ богу,
нашемоу глще.

блгнъ гь иже не да
стъ на влѡвитъ
иоу зоубѡмъ ихъ.
сѣть скроушисѧ
и мы избавлени
быхѡмъ. ѿ прель
сти дьꙗвола.
и погибе памѧ
ть ихъ с шоумѡм.
и гь вовѣкы пребы
ваетъ. хвали
мъ ѿ роусскихъ
сн҃вѣхъ. пѣвае
мъ в троицы.
а демѡни прѡ
клинаемъ, ѿ вѣ
рныхъ члкъ. и
ѿгѡненныхъ.
женъ. иже приа
ша стѡе крщенїе,
соуть. и пѡкаа
нїе въ ѿпоущенїе
грѣхѡмъ. нѡ вы
н людїе. крстьѧне,

избраннıи бгѡ.
Вѡлодимеръ же
просвѣщенъ са
мъ. и сни его,
двананадесѧтъ
имена ихъ. пер
выи. вышеславъ.
втѡрыи. изѧ
славъ. третеи.
стѡполкъ. четь
вертыи ѧросла
въ. пѧтыи все
вѡлодъ. шестыи
стѡславъ. седь
мыи мстисла
въ. ѡсмыи бори
съ. девѧтыи.
глѣбъ. десѧтыи
станиславъ. пе
рвыи надесѧтъ.
пѡзвиздъ. и втѡ
рыи надесѧтъ.
соудиславъ. и по
сади вышеслава.

в нѡвѣ гѡрѡдѣ
изѧслава в поло
тьскѣ. а стополѡ
лка в тоурѡвѣ.
а ѧрѡслава. в рѡ
стѡве. оумер
шоу же старей
шемоу. вышесла
воу. в новѣ горѡ
дѣ. и пѡсади ѧро
слава в новѣ го
родѣ. а бориса в ро
стове. в мурѡ
мѣ глѣба. стѡ
слава. в деревехъ.
всеволода в вѡ
лодимере. мсти
славъ в тмоу
тѡраканѣ. и ре
че вѡлодимеръ.
не дѡбро есть
малѡ горѡдовъ.
ѡколо киева. и на
ча ставити гѡ

рѡды. по деснѣ
и пѡ востре. и по
троубежю. и пѡ
соулѣ. и пѡ стру
гнѣ. и нача пѡроу
бати моужи лоу
тшии ѿ словенъ.
и кривичь. и ѿ чю
деи. и ѿ вѧтичь.
ѿ всѣхъ градъ. бѣ
бо рать ѿ печене
гъ. и бѣ бьѧсѧ сни
ми. и ѿдѡлаѧ и
мъ:. Въ лѣта. шесть
тысѧщь. четырѣ
ста. девѧть десѧ
тъ. седмагѡ.
Крестисѧ вѡло
димеръ. и всѧ зе
млѧ роускаѧ. и
пѡставиша в ки
еве митрополи
та. а новоугородо
архиепкпа. а пѡ и

нымъ горѡдѡмъ.
епкпы. и попы. и
дьꙗконы. и бы ра
дѡсть всюдоу. и
пріиде новоуго
рѡдоу. акимъ.
архиепкпъ кѡръ
соунѧнинъ. и тре
биша раздроуши.
и пероуна пѡсече.
и пѡвеле волочи
волховѡмъ. пѡ
верзавше оужи.
волочахоу пѡ ка
лоу. бьюще жез
лıемъ. и запѡвѣ
да никомоуже.
нигдѣже непрıѧ
ти. и иде пидьблѧ
нинъ ранѡ наре
коу. хѡтѧ гѡро
нци вести в го
рѡдъ. ѡли пероу
нъ приплы к оберии.

иѿриноуишеєъ
томъ. тыречє
пероушиче дωсы
тьєси пилъ ие
лъ. а҆ныи нѣ попло
нипрωчь. итлы
съ сиѣта ѿкω
шиωе. Вл҃ѣта.
шесть тысѧщь.
четыреста. деве
тьдесѧтъ. ѿсь
маго. Вл҃ѣта.
шесть тысѧщь
четыреста деве
тьдесѧтъ девѧ
тωго. Пωсемъ
же володимероу
живоущоу и за
кωнѣ крⷭ҇тьѧнь
стѣмъ. тωмы
сли съзатицрк҃
кωвъ стыѧ бца.
и пославъ привє
де мастеры ѿгрѣ

къ. и начени шюж
емоу стави и пи.
и ѧко скончаце
рковъ. и оукраси
ти тными и кона
ми. и пороучив
ю иерею наставо
корсоунѧниноу.
епкпы корсоунь
скиѧ. приставил
слоужити. и да
тоучисе бже бѣ
и корсоуни за
лъ. иконы и сӑсо
ды. и крⷭ҇ты. Вл҃ѣ
та шесть тысѧ
пѧть сωтъ ное.
Володимѣръ за
ложи градъ бѣлъ
горωдъ. и нароу
киивъ градъ. и
много людеи све
деи ωнь. и бѣлю
блаградъ тωи.

Вл҃ѣта шесть ты
сѧщь пѧть сотъ.
первиаго. Цлъ воло
димеръ на хωръ
ваты. Вл҃ѣта ше
сть тысѧщь пѧ
ть сωтъ втора.
Вл҃ѣта шесть ты
сѧщь пѧть сотъ.
третьиаго. Вл҃ѣта.
шесть тысещь пѧ
ть сотъ. четиер
таго. Володимѣ
ръ иде црквъ све
ршеноу. и вшедъ
в ню. помωлисѧ
глѧ. гн҃и бже при
зри с нбси и види.
посѣти и нωгра
да своего. сверши
еже насади десни
ца твоѧ. новыѧ
люди своѧ. имъ
же ѡбратилъ еси

срце и разоумъ. по
знати тебѣ ба
истиннаго. при
зри на цр҃ковь сию.
юже съзахъ недо
стоиныи рабъ
твои. воимѧ ро
жешиѧ тѧ мтре
прнодвыѧ мриѧ.
да аще кто помо
литсѧ въ цр҃кви
сеи. тоуслыши
молитвоу егω.
и ѿпоусти грѣ
хи его. мтвы
ради прстыѧ.
помоливъшюсѧ
емоу рекъ сице
сь даю стеи бци
сеи. ѿ имениѧ
моего. и ѿ градъ
моихъ. десѧтоую
часть положивъ.
написавъ клѧтво.

въ црк҃ви сей, рекъ.
аще кто посоу
дитъ сего. да
боудетъ проклѧ
тъ. и дастъ
десѧтиноу. на
спасоу корсоу ни
нинноу. и сътво
ри празникъ ве
ликъ. и тѡ дн҃ь.
болѧрѡмъ и ста
рцемъ градьскымъ.
и оубогымъ ра
здаѧ имѣньѧ
многа. пѡ сихъ
же приидѡша
печенези. к ва
силевоу. и вѡ
лодимеръ изы
де противоу н
мъ. с малою дрꙋ
жиною. и състо
пившимсѧ. не
мо же володи

меръ стерпѣти
противоу имъ.
пѡдъбѣгъ ста
подъ мѡстъ. едъ
васѧ оукры. ѿ про
тивныхъ. тѡ
гда ѡбѣщасѧ,
володимѣръ поста
вити црк҃овь.
василевѣ. ст҃го
преѡбраженьѧ
гн҃ѧ. егда се бы
сѣча. избывъ
же володимеръ
сего. постави
же володимеръ
црк҃овь. и твора
ше празникъ
вельми великъ.
пристави верков
въсѣкъ, медоу. съ
зва болѧры своѧ.
и старѣйшины сво.
и посадникы сво.

по всѣмъ градо
мъ своимъ. ра
здаваше. при
ста гривенъ оубо
гимъ. и празно
ваше кнѧзь. и весь
мъ дней. и възъ
вращашесѧ к ки
евоу. на оуспение
ст҃ыѧ бц҃а. и то
пакы празникъ
твораше силѣ ве
лъ. съзываше весь
численое множе
ство народъ. ви
дѧше тъже люди
хрт҃ьѧны соуща.
радоваше же душею.
и тѣлѡмъ. и та
ко по всѧ лѣта
твораше. бѣ бо
любѧ слова сакни
жная. слышаво
единою евангилие

что мо. бл҃жни
мл҃стиви. ıако
тѣ помилова
ни боудоуть. и
пакы продайте
имѣньѧ ваша.
и дадите нищи
мъ. не скрывай
те собѣ скрови
ща на земли. и
дѣже тлѧ тли
ть и татие кра
доуть и подъ
копаютъ. слы
ша и дв҃да глщ҃е.
бл҃женъ моужь
милоуѧ и даѧ.
соломона же
слыша глщ҃а. да
нищемоу бг҃оу
даетъ в заемъ.
се слышавъ по
веле всѧкоу ни
щоу, и оубогоу

приходитина
дворъкнѧжь. и
изиматинвсѧ
коупотребоу.
питье ѣденье.
иѿскотницъ
коунами. оусъ
тройже. исерекъ
ꙗконемощнии
иболнии. немо
гоутьдолѣзти.
двора моего. ипо
велепрїистроити
кола. накладъ
ше хлѣбъ имѧ
съ ирыбъ. ѡвощ
ь различныхъ.
медъ вбоч
кахъ. аиндроги
хъ квасъ. ивози
типоградоу. въ
прошатиници
хъ болныхъ не
могоущихъ ходи

ти. пѣмъраз
даваху. напо
требоу. исеже
пакытворѧше
людемъсвоимъ
повсѧнедели
оуставиипиръ.
творитинадво
ре. гридници. и
приходитибо
ѧрѡмъ. игриде
мъ. исоцкымъ
идесѧцкымъ.
инарочитымъмоу
жа. прикнѧзиже
ибезкнѧзѧ быва
ющи на ѡбѣдѣ
тѡмъ. множе
ство ѿскотама
съ. иѿзвѣрины.
бѧшеизобилоѥвсе
го. егдаже поспи
вахоусѧ. начаша
роптатинакнѧ

зѧ. глаще. злоесть
намъ ꙗстидре
веными лжица
ми. а не серебрены
ми. исеслышавъ
иволодимѣръ.
повелеи. скова
тилжицы сереб
рены ꙗсти. дроу
жинѣ сицерекъ
ꙗко серебромъ
изолотомъ на
лѣсти не имамъ
дроужине. адроу
жиною налѣзоу
злато исеребро.
ꙗкожедѣдъмои.
иѡтецъмои. доси
скашесѧ злата. и
сребра. дроужиною.
бѣбо володимѣ
ръ любѧдроужи
ноу. иснимидоу
маѧ. ѡстроень

земнемъ. иѡра
тѣхъ иѡустава
вѣхъ. земныхъ.
бѣбо живѧсъ
кнѧзи ѡколними
его. миромъ. се
болеславомъ лѧ
дьцки. състе
паномъ оугорь
скимъ. съандри
хломъ чеськымъ
ибѣмиръмежи
ими илюбви. жи
вѧшеволодимѣ
ръ въстранахъ
ивъстрасебожїи.
оумножишасѧ.
разбоеви. рѣ
ша епископи воло
димѣроу. оумно
жишасѧ разбои
ници. почто не
казниши. ѡнже
рече боюсѧ грѣха.

ѡни же рѣша емоу.
то поставленъ
еси ѿ бга, наказ
ни злымъ. а нам
лѡвание добры.
достоитъ ти
казнити разъ
бойника съ ис
пытаньемъ. и во
лодимеръ же
ѿвергъ вѣры.
нача казнити
разбойникы. и
рѣша старци
и епкпи рать мно
га. а еже вѣра то.
на ѡроужье и на
конехъ боуди.
рече володимѣ
ръ тако боуди.
и живяше волѡ
димеръ по оус
троюбжію. и дѣ
дню. и ѿтчьню.

в лѣто. шесть ты
сещь пятьсотъ
пятого. в лѣто.
шесть тысещь пя
тьсотъ. шестаго.
в лѣто шесть ты
сещь. пятьсотъ
семаго. в лѣто.
шесть тысещь.
пятьсѡтъ. ѡсь
магѡ. Преставися
малъ фридъ. в то
же лѣто преста
вися. рогнѣдь
мти ярославля. в лѣто шесть
тысещь. пять
сотъ. девятого.
Преставися. изя
славъ. ѡць брячи
славль снъ воло
димеръ. в лѣто ше
сть тысещь пя
тьсотъ. десятого.

в лѣто шесть ты
сещь. пятьсотъ
первагонадесят.
Преставися всесла
въ. снъ мьстисла
вль. и ноукъ воло
димеръ. в лѣто
шесть тысещь пя
тьсотъ втора
го надесятъ.
в лѣто шесть ты
сещь. пятьсотъ.
третьяго наде
сятъ. в лѣто ше
сть тысещь пя
тьсотъ четве
ртаго надесятъ.
в лѣто шесть ты
сещь пятьсотъ.
пятогонадесят.
Принесени си. въ стою
бцю. в лѣто шесть
ть тысещь пять
сотъ шестаго на

десятъ. в лѣто.
шесть тысещь.
пятьсѡтъ. сема
надесятъ. в лѣ
то шесть тысещ.
пятьсѡтъ. ѡсма
го надесятъ. в лѣ
то шесть тысещ.
пятьсотъ. девя
тѡго надесятъ.
Преставися раба
божія. анна. црца.
володимеря. в лѣ
то шесть тысещ.
пятьсѡтъ. два
десятѡго. в лѣто.
шесть тысещь.
пятьсѡтъ. два
десятъ перваго.
в лѣто шесть ты
сещь пятьсот.
двадесятъ. втора.
Ярославоу же и но
вѣгородѣ. оуро

комъ дающю.
кыѥвоу. дв҃ѣ ты
сещи гривенъ ѿ
града. а тысещю
в новѣгородѣ гри
венъ роздава
хоу. и тако даꙗ
хоу вси кнѧзи но
вгородьстии. а ѧ
рославъ сего неда
ѧше кыѥвоу ѿц҃ꙋ
своѥмоу. и рече
володимѣръ. чи
стите поути и
мосты мости
те. хотѧше
бо поити на ѧ
рослава. с на с҃во
его нъ разболѣ.
Бл҃еташе сты ты
сѧщь. пѧть со
двадесѧтъ тре
тьꙗго. хотѧ
щю нити на ѧ

рослава. и володи
мѣроу. ꙗрославъ
же посла за мо
ре. приведе варѧ
ги. боѧсѧ ѿц҃а
своего. но бг҃ъ не да
стъ дьꙗволоу
радости. и воло
димѣроу бо разь
болѣвшоусѧ.
и се же времѧ ба
ше бо оу него. бо
рисъ. и печенѣго
мъ идоущимъ
на роусь. посла
протиꙋ нимъ
бориса. а самъ
болѧше тьвель
ми. и нейже бо
лѣсти и скончасѧ.
мц҃а. июлѧ. в пѧ
тыинадесѧтъ
днь. оумре на бе
рестовемъ. и

потаиша и. бѣ бо
ст҃ополкъ в ки
еве. и ношию ме
жи клетьми про
имавше мостъ
и на коврѣ ѿвер
тевше. оужи свѣси
ша и на землю.
възложиша и на
санѣ. везоша и
поставиша оу
ст҃ѣи бц҃и. юже
бѣ създалъ самъ.
се же оувидѣвъ
людие. снидоша
сѧ бе числа. и пла
кашесѧ по немъ.
болѧре аки застꙋ
пника земли ихъ.
и оубозии ꙗко за
стоупника и ко
рмителѧ. и вло
жиша и в корсть
тоу мороѿ море

ноу. и скоуташа
тѣло его. спла
чемъ блаженнаго
кнѧзѧ. се есть но
вый костѧнъ
тинъ. великого
рима. иже кре
стивьсѧ. и лю
ди его крестиша
и своѧ люди кре
сти. тако се
твори. подобъ
но емоу. аще бо
прежебѣ в пога
ньстве. на скве
рноую похоть
желаꙗ. но по
слѣди же прилѣ
жа къ покаꙗнью.
ꙗко же апл҃ъ вѣ
щаетъ. идѣже
оумножиишаси
сѧ грѣхъ. и тоу
изобилоуетсѧ

блгть. аще бо и не
не же стѣкаетъ ра
съгрѣшенья бы
ша. послѣже разъ
сыпашеся. покаа
ньемъ. и мать ы
нами. якоже
глю в немъ тя за
станоу в томъ
тя исоужю. яко
же пррокъ глтъ.
живоу азъ. ада
наиг. якѡ не хо
щю смрти грѣ
шникомъ. нѡ
ѡбратитися
имъ ѿ поути
вашего злаго.
мнози бо праве
днии. творяще
по правдѣ. вѣдѣ
живоуще. поги
баютъ. но и за
ткѡмоу ждо

противоу тру
дѡмъ. и неизре
ченною радостію
же боуд ноу лоучи
ти и всѣмъ крть
яномъ. ѡ оубье
нь и борісѣ. Стѡполъ
къ сѣдѣ в киеве
по ѿци. и съзва
кыяны. и нача да
яти имѣнье и
мъ. ѡни же пріи
махоу. и бѣ срдце
ихъ не с нимъ и.
яко братья и
с борисѡмъ бяхоу.
борисоу же и въз
вратившоуся
сѡи. и не ѡбре
тшоу печенегъ.
вѣсть прідѣ к не
моу. яко ѿць ти
оумерлъ. и плака
ся по ѿцы. вель

ми любимъ бѣ
ѿцмъ паче всѣ
хъ. и ста на алтѣ.
пришедъ рѣша же
дроужина ѿтчь
ня. и вои. поиди
сяди в киеве. на
столѣ ѿтчьне.
ѡнъ же рече. не бо
ди ми мнѣ взня
ти роукы на бра
та старѣишаго.
аще ѿць мой оумре.
то сеи ми боудет
въ ѿца мѣсто.
и се слышавше ра
зыдошася ѿ него.
борисъ же стоя
ше съ ѿтрокы
своими. Стѡпо
лкъ иже исполъ
нися беззаконія.
пріимъ каинѡ
въ смыслъ. по

сла к борисоу гля.
яко с тобою хо
щю любовь имѣ
ти. къ ѿтчьню
данью. придади
ти. а льстя
подниимъ. како
бы его погоуби
ти. Стѡполкъ
же прідѣ но
щію к вышегро
родоу ѿтаи. при
зва поутшоу
и вышегородцкы
бояре. и рече имъ
пріяите ми всѣ
мъ срдцемъ. рече
же емоу поутша
с вышегородци.
можемъ главы
своя сложити
за тя. ѡн же рече
имъ. пріяните
ми всѣмъ срдцемъ.

не пщи вѣдающе
никомоуже шедше
ше оубеніте бра
тамо его бориса.
ѿ ниже и скорѣ
ѿбѣщася емоу
створити се. ѿ ся
коныхъ бо солω
мωнъ рече. скω
ры соуть проли
ти кровь безъ
правды. тѣ бо
ѿбѣщаютъся
крови и избираютъ
собѣ злаа. сихъ
бо поутїе соу
ть скончавающихъ
безаконїе. и нече
стиемъ своя доушю
ѿемлютъ. пω
сланнїи же на алъ
тѣ нощїю пω
дъступиша
близъ. и слыша

въ же блжнаго
бориса. поюща
заоутреню. бѣ
бо емоу вѣсть
яко хотятъ его
погоубити. и въ
ставъ нача пѣти
глѧ. слава вы
шнихъ бгоу. и про
чая. и кончавъ
ексапсалмы. и на
чатъ пѣти псалты
рь глѧ. яко ѡбы
доша мя пси
мнози и оунци
тоучни. и съ бо
ръ злобивыхъ.
ѡсѣдеша. ги бе
мой на тѧ оупо
вахъ. и спси мя
ѿ всѣхъ гонѧ
щихъ мя. и избави
мя. и скончавъ
заоутреню.

и помолися глѧ.
зрѧ на иконоу на
ѿбразъ влчнь глѧ
сице. гї ісе хе иже
симъ ѿбразомъ
явися на земли,
спсенїа ради наше.
изволивый при
гвоздити роуцѣ
на крте наших
ради грѣховъ. и
прїимъ, страсть
грѣхъ ради наших.
тако и мене грѣ
шнаго сподоби
прїяти страсть
сию. не ѿ проти
вныхъ но ѿ своего
брата. не постави
емоу гї в семъ
грѣха. и конча
въ молитвоу въ
зрѣ же на ѡдре
своемъ. и се напа

доша на нь. акы
дивїи звѣрїе.
ѡколо шатра.
и насоноуша ко
пьи. и прободо
ша бориса. и сло
гоу его. падшего
на немъ. бяше
ѿтрокъ тои
оугринъ. имене
мъ георгїи. его
же кнзь борисъ
повелико любь
ляше. бѣ бо въ
зложилъ на него
гривноу златоу.
великоу. в неиже
предъ нимъ стоя
ше. избиша же
и ины ѿтрокы бо
рисовы многы.
георьевы же се
моу не могоша,
снѧти гривны.

и борзѣ скоро та.
и ѿсекоша главꙋ
его. и тако снѧ
ша. послѣдиже
не ѡбрѣтоша
и трупъ и теле
си его. борисаже
оубиша ѡканніи.
и обертѣша и ша
теръ. и възложи
ша на кола. и пове
зоша и. и еще ды
шющоу емоу. оу
видѣ въсеѡка
нныи стополъ
къ. еще дышеть.
и посла два вара
га. прикончать
его. ѡнѣмаже
пришедшима.
и видѣша ꙗкѡ
жив ѣсть. еще
едниъ ею изилѣ
къ мечь. и прѡ
нзѣ и в срце. и
тако скончаса
бжтвеныи бо
рисъ. венець прі
мъ ѿ Ха Ба. с лики
мчнкъ причтеса.
съ пррки. и аплы.
и съ всѣми стты
ми въдвораꙗ
сѧ. авраамоу на
лоне почиваѧ. и
положиша тѣло
его. принесше
ѿтаи. в вышего
роде. оу стго ва
силья. ѡканніи
же оубінцы. прі
идоша к стопо
лкоу. сице имѣ
на оубиицамъ
законопрестоу
пнымъ. поуша.
талець. еловичь.
лѧшко. ѿць же

оу нихъ сотона
сицій бо слоуги
бѣси бываютъ.
бѣси бо на зло по
сылаютсѧ. а агглъ
оу бо члвкоу не с
творѧ ѣзла. нѡ
всегда блгое мы
слить. пачеже
крстьꙗнѡмъ по
мѡгаетъ. и заст
оупаетъ. ѿ со
противнагодьꙗ
вола. а бѣси все
гда на зло лщѡвѧ.
понеже видѧтъ
члвка бгомъ по
чтена. завидѧ
ще емоу. на злое
скоро слѣмисоу
ть. рече бо бъ кто
идетъ прельсті
тьа хава. и рече
бѣсъ се азъ идоу.
такоже и злый
члвкъ. тщитсѧ
на злое. нехоужее
есть бѣса. бѣси
бо ба боѧтсѧ.
а злый члвкъ ни
ба боитсѧ ни че
ловекъ стыдит
сѧ. бѣси бо кре
ста боѧтсѧ. а з
лыи члвкъ. и кре
ста не боитсѧ.

ѿ оубьеніи глѣбове.

Стополкъже,
ѡканныи. пѡ
мысли в себѣ ре
къ. се оубихъ бо
риса. како оубью
глѣба. и пріимъ
промыслъ каи
нѡвъ. посла сле
стью к глѣбоу
глаѧ сице поиди
в борзѣ ѿць тѧ

зовѣть. не зра
витьвельми.
глѣбъже вбор
зѣ иседъ нако
нь и малѣ дроу
жинепоидѣ. бѣ
бо послоушали вз
ѿцю. и прише
шоу емоу на во
лгоу. на поли по
дчеся конь. в ро
вѣ. и наломи но
гы мало. и при
дѣ к смоленьскоу.
и поидѣ ѿ смолѣ
ньска зримо. и
стана с мядыни.
в кораблеци. и се
же в рема. при
шла бѣ вѣсть
къ ярославоу
ѿ предиславѣ се
стрѣ его. ѿ ѡтче
нѣ смрти. и пѡ

сла ярославъ к
глѣбоу глаголя. не хо
ди ѿць ти оуме
рлъ. а братъ ти оуби
енъ ѿ стополка.
Се же слышавъ глѣ
бъ. возопи съ слѣ
зами. плакася
по ѿци. паче же
и по ѿ брате. и на
чатъ молитися
съ слѣзами глаголя.
оувы мнѣ г҃и. лоу
че бы мнѣ оумрѣ
ти. с братомъ
не жели жити
въ свѣтѣ семъ.
аще бо быхомъ
видѣлъ брате
лице твое аггль
ское. оумерлъ бы
хъ с тобою. нынѣ
же что створю
азъ оумиленый.

оуязвеный ѿ тво
ея доброты. ны
нѣ же что ради н
ѿстахъ азъ еди
нъ. гдѣ соуть сло
вѣса твоя яже
ми глаголаа. брате мой
любимый. нынѣ
оубо оуже не оус
лышю тихаго
твоего наказаниа.
да аще еси пѡлоу
чилъ дрьзновение
оу бга. молися бо
оу ѿ мнѣ. да и азъ
тоуже смрть бы
прiялъ. лоуче бо
ми с тобою оум
рети. неже ли въ
свѣтѣ семъ пре
лѣстнемъ жи
ти. сице емоу мо
лящюся. съ слѣ
зами. стенющи.

и плачющи. и въ
здыхающю. и ча
сто брата призыва
ющю. и се внезапоу
приидоша. посла
ннии ѿ стополка.
злыя слоугы на по
гоубление. глѣба.
сты же глѣбъ
ехаше. в кораблe
ци. и срѣтоша и
оусть рѣки смя
дини. тогда ѡкан
нии ѿстоупи
ша в кораблехъ. и
яша корабль глѣ
бовъ. ѿ троци же
глѣбови оуны
ша. ѡканнiи же
послании. горясѣ
ръ. пѡ велѣ вбо
рзѣ зарѣзати
глѣба. пѡ вар
же глѣбовъ.

вынѡжиша ѿроужья.

именемъ. тоурь
чинъ. вынѧтъ
ножъ. и зарѣза глѣ
ба. мца. сетѧбь
рїа. въ пѧтыи
надесѧтъ днь.
и принесесѧ ꙗко
агнець непороче
нъ, на жртвоу бгоу.
въ воню благооуха
нїѧ. жртва сло
веснаѧ. и прїѧ
венець ѿ бга. и въ
шедъ въ нбныѧ
ѡбители. и оузре
желаемаго бра
та своего. и радо
вашесѧ с нимъ
неизреченною ра
достїю. и прїѧ
ста венца нетлѣ
нныѧ. иже оуло
чиста братолю
бїемъ своимъ.

Се коль добро и ко
ль красно. еже жи
ти братьѣ вкоу
пѣ. ѡканнїи же
оубїици, възвра
тишасѧ въспѧ
ть. ꙗкоже рече
двдъ да възвра
тѧтсѧ грѣшни
ци въ адъ. ѿнѣ
мже пришеши
мъ. и повѣдаша
имъ стополко.
ꙗко створихѡ
повеленое тобою.
ѿнъ же слышавъ
се рабы. и възне
сесѧ срце его бо
лма. а не вѣды
пррка двда глща.
что сѧ хвалиши
ѡ злобѣ силнѣи
беззаконїе весь де
нь неправдоу.

оумысли ꙗзыкъ
твои. глѣбоу же
оубъеноу бывъ
шоу. и повѣрже
ноу на березе ме
жю двѣма колѡ
дома. и семоу свѧ
томоу лежащю
долго времѧ. и
не ѿста в неведе
нїи. и в неѡбреже
ньи пребыти.
ѿнноудъ. но по
казасѧ ѡвогда
столпъ ѡгненъ.
ѡвогда свѣща
горѧща. въ дни,
и в нощи. и ногда.
пѣньꙗ англьска.
слышахоу мимо
ходѧщїи гостїе.
инїи же ловы дѣю
ще. и скоты пасо
ще. се слышавше

и видѧще не бы
памѧти ни еди
номоу ихъ. ѿвзы
сканьи телеси свѧ
таго. ꙗсно бо ꙗви
сѧ ꙗко изъ смолѣ
ньски оубьенъ.
но не вѣдѧхоу гдѣ
положенъ. тогда
помѧноуша свѣ
тъ ꙗко видѣша и
свѣща в поусты
ни. и то слыша
въше. послаша,
искати. теле
си стго. съ чтны
ми крты. налѣ
зоша. идѣже лѣ
житъ, тѣло бра
та его бориса.
ꙗкоже бѣ лѣпо
и чтно. съ пслмы.
и пѣмн. съ во
коупль на тѣло.

а дшею оу влдцѣ
всѣхъ црѧ пребы
вающе в радости
бесконечней. въ
свѣте неизрече
ннемъ. подающе
целебныѧ дары.
роуской земли.
и инѣмъ прихо
дѧщимъ. стра
нныимъ свѣрою.
даета исцеленіе
хромымъ ходи
ти. слѣпымъ
прозрѣніе. болѧ
щимъ исцеленіе.
ѡкованымъ ра
зрѣшеніе. тем
ницамъ ѡверъ
зеніе. печалны
мъ оутѣха. на
пастнымъ изба
вленіе. наста
застоупленіе ро

скіа земли. свѣ
тилника сиѧю
ща. и молѧщесѧ
всегда къ влдцѣ
ѡ своихъ людѣ.
тѣмже и мы до
лжни есма. по
хвалити досто
ино стртрпца
хва. радоуита
сѧ нбнаа жите
лѧ. въ плоти аггла
быша. единомы
шленыѧ слоужи
телѧ. версти
единоѡбразна.
истымъ едино
дшьна. радоуисѧ
борисе и глѣбе бо
моудраіа. ѩко
потока точита.
ѿкладѧзѧ воды
живоотныѧ. и
сцелѣніа исте

кают вѣрны
мъ людемъ. ра
доуитесѧ лоука
вагозміа попра
вше. свѣтозар
наа ѩви стасѧ
свѣтила. ѡзарѧ
юще землю роусь
коую всегда. и ть
моу ѿгонѧюще.
ѩвльсѧ вѣрою
неоуклонною. ра
доуисѧ брата
вкоупѣ. вмѣсте
хъ свѣтозарны
хъ. в селехъ нбны
хъ. въслав неоу
ведающеи еѧже
подостоѧнію спо
добистасѧ. радо
итесѧ свѣтла
ѕвѣзда. заоутра
въсходѧщи. нохри
столюбиваѧ бра

та. стртрпца
и застоупника
наша. покорити
поганыѧ подно
зѣ. кнземъ наши
мъ. молѧщесѧ
ѡнихъ. къ влдцѣ
хоу боу нашемо.
мирнѣ пребыва
ти. и совокоупь
леніи. и въздра
віи. избавлѧю
щихъ ѿ оусобны
рати. ѿпроны
рства дыавола.
сподобита же и
насъ чтоущихъ
вашю чтное торъ
жество. въ всѧ
вѣкы доскончаѧ.

ѿ оубьеньи сто слави.

Стополкъ же ѿканный
оубистослава

вгорѣ. оугорьсте
и. бѣжащю ємо
въ оугры. нача
тъже помышь
лѧти. ꙗко нзбью
всю братью свою.
и приимоу власть
роускоую єдинъ.
се помыслиша
высоко оумиємъ
своимъ. а не вѣ
дыи б҃ъ даєтъ
власть ємоуже
хощетъ. поста
влѧєтъ црѧ и
кнзѧ. вышьшии.
ємоуже хощетъ
б҃ъ дастъ. аще бо
коѧ землѧ оупра
витсѧ пред б҃го
мъ. поставлѧ
єтъ єи. црѧ или
кнзѧ праведна.
любѧще соудъ

и правдоу. и вла
стелѧ оустрою
ѧєтъ. и соудью
правѧщє соудъ.
аще бо кнзи соу
ть праведни бы
вають въ земли.
то много ѿдаю
тсѧ съгрѣшеньа.
аще ли зли и лоука
ви бывають.
то болшее злѡ
наводитъ б҃ъ
на землю тоу.
понеже то есть
глава земли. та
ко бо исаиѧ рече.
съгрѣшниша ѿ гла
вы и до ногоу. и
же есть ѿ црѧ
и до простыхъ
людеи. люте бо
градоу томоу.
в немже кнзь

юнъ. любѧи вин
но пити. с гоусь
льми. и смлады
ми съвѣтникы.
сѧковыѧ даєтъ
б҃ъ за грѣхы. а ста
рыѧ ѿємлєтъ
ꙗкоже исаиѧ.

Се азъ кнзь великий
Гаврилъ нарече
нный. всеволодъ.
самωдржецъ
мьстиславичь.
внокъ володи
миръ. владѣствую
ющю ми всею рус
скою землею. и все
ю ωбластью но
вгорωдцкою. бжиим
мъ благоволение
поставилъ есми
црквь стыи ве
ликыи иванъ. на
петрятинѣ дво
рище. и оустрои
лъ есми ню. икона
ми многоцѣнна
ми. и евлиемъ
многоцѣннымъ.
и всѣми книгами.
исполнь. оустро
илъ есми попы

и дьяконы. възво
рнωи великои
црквии. и даю сто
моу великомоу
иваноу. ωт своего
великоимѣния
настроение црквии
и вѣкы. въсъ
вощаной. а вто
рже коупоудъ во
щаной. полови
на стмоу спсоу.
а половина сто
моу великомоу
иваноу. на петря
тино двωрище.
а ωброка попωмъ
и дьяконоу. и дья
коу. и сторожа
мъ. из вѣсоу во
щаного. и мати
попомъ. пωсми
гривенъ серебра.
а дьяконоу четырѣ

гривны серебра.
а дьякоу три
гривны серебра.
а сторожамъ
три гривны се
ребра. а имати
имъ тщи ѿ бро
къ и ѿ вѣкы. на
всякїи годъ по
моемоу данью
великого кнѧзѧ
всеволода. а пѡ
помъ пѣти оу
стго ивана, все
деннаѧ. оу стго
захарьи на пола
тѣхъ пѣти по
неделямъ и вѣ
кы. а дьяконоу
пѣти оу стго
ивана. собота
да неделѧ. и сто
го ѿброка. и вѣкъ.
и азъ кнѧзь вели

кїи всеволодъ по
ставилъ есми
стмоу иваноу.
три, старосты.
ѿ житьихъ лю
дей. и ѿ черныхъ
тысяцкого. а ѿ
коупцевъ два
старосты. оупра
вливати имъ
всякїе дѣла. и
ванскаѧ. и тѡ
рговаѧ. и гостин
наѧ. и соудъ торго
вый. а мирosла
воу посадникоу
в то не встоупа
тца. и инымъ
посадникомъ
в ыванское ни
въ что же. ни бо
ѧрамъ новгоро
цкымъ. а хто
хочетъ вкоупъ

сти ѿ вложитсѧ
в ыванское. да
стъ коупьцемъ
пошлымъ вкла
до пѧтдесѧтъ гри
венъ серебра. а ты
сяцкомоу соукно
ипьское. и но коу
пцамъ положи
ти въ стыи ивана
полъ третьѧ
цать гривенъ се
ребра. а не вложи
тсѧ хто в копе
сто не дастъ
пѧтдесѧтъ гри
венъ серебра. и но
то не пошлыи коу
пець. а пошлымъ
коупцемъ и ти
имъ ѿтчиною
и вкладомъ. а ве
сти имъ впри
ти ѿ рестго ива

на. где дано тоу
его и дръжати.
а не сити и старо
стамъ иван
скимъ дѣема
коупцемъ пош
лымъ добрымъ
людемъ. а не по
шлымъ коупцемъ
старошенїа не
дръжати. ни ве
соу имъ не вѣси
ти ивановского.
а оу гостѧ имъ
имати, оу низо
вьского. ѿ двоу
беръковска во
щаныхъ. полъ
гривне серебра.
да гривенка пе
рцю. оу полоцкого
и оу смоленьского
по двѣ гривны
коунъ. ѿ берко

въ вѣска вощаного.
оу новоторжани
на. пѡторы гри
вны. ѡ берковь
ска вощаногѡ.
оу новогородца
шесть мордшкъ
ѡ берковьска во
щаного. а коуны
имъ класти с҃тго
великого ивана
в домъ. что бы
весяте попра
вомоу словоу.
а новгородцю
не вѣсити нина
которого гостя.
а по моемъ живо
тѣ великого кн҃зя
всеволода. стоя
ти за домъ с҃тго
великого ивана.
братоу моемоу
великомоу кн҃зю

всея роусіи и вла
дыцѣ новгоро
цкомоу. и старо
стамъ коупець
кимъ и коупцамъ.
и за всѧ цркви
кы с҃тго ивана.
а в затъ кн҃зю ве
ликомоу. из вѣ
соу вощаного. по
третьяцати гривне
серебра черезъ год.
а праздникъ ро
жества с҃тго ве
ликого ивана. по
честь створити.
и празновати
старостамъ коу
пецкимъ и коу
пцамъ. а имати
старостамъ коу
пецкимъ и коуп
цемъ. из вѣсоу
из вощаного.

на полъ третья
цать гривенъ
серебра. на вся
кы и праздникъ
с҃тго ивана на ивѣ.
а старостамъ
коупецкимъ. с҃тго
великого ивана
ставити на пра
здникъ с҃тго. ива
на семъ дѣсятъ
свѣчь. и тѣмъ
янъ и ладанъ.
а пѣти в праз
дникъ влдцѣ.
а старостамъ
коупѣцкимъ
и коупцамъ да
ти влдцѣ гривна
серебра да соукно
ипьское. а на за
втрѣ пѣти.
анхимадритоу.
с҃тго егоргіа. а в за

тьемоу полъ гри
вне серебра. а на
третеи днь пѣ
ти игоумену
с҃тенбци. и зонъ
тонова манасты
ря. в затьемоу
полъ гривне се
ребра. и азъ кня
великіи всеволо
дъ. далъ есми по
шлины. попомъ
с҃тго великого
ивана петрятѝ
но дворище. ско
пець вроуси. на
память кн҃зе
мъ великымъ
дѣдомъ моимъ
и прадѣдомъ.
и имати с коупець
тамъ старина,
и вѣкы. с тве
рского гостя.

и сноигѡрѡдцко.
изъ бѣжицкого.
изъ деревьского.
и съ всего пѡмо
стьѧ. а во ѥи и
ще петрѧтино
дворище. ѿ пре
жнихъ дiерей
стго великого
ивана. до погрѣ
ба. ѿ пѡгрѣба
дѡ конца ньског
мостоу. а тѡго
боуе вища има
ти коуны ста
ростамъ иваньь
скимъ. и старо
стамъ пѡбере
скимъ. а класти
коуны вдѡмъ
стго великогѡ
ивана. а попѡвъ
стго великого
ивана. и дьѧкона.

и дiака. и ппорѡ
жѡвъ призира
ти. старостамъ
иваньскимъ. и
коупцамъ. и ста
рѡстамъ пѡбе
рескимъ. и пѡ
бережанѡмъ.
а вдомоу стгѡ
ивана. не дръжа
ти никомоу ни
чегоже. но развѣ
свѣчни и пѣмѧ
на. а городоу ни
влдцѣ ни боѧрѡ
вѣ соу не ѿима
ти. оу стго вели
кѡго ивана. ни
прѡдавати имо
его даньѧ. вели
кого кнѧ всево
лода. а хто пѡ
чнеть вѣсъ ѿи
мати. или прѡ

давати или дѡ
мъ ѡбидити
стго великогѡ
ивана. и стгѡ
захарьи. на того
спсъ. и прчтаѧ
и стыи великыи
иванъ. боудеть
имъ тма. и съ
блазнь. и казнь
божиѧ.: 53

ерωды. роускихъ
кн҃зеи. перше
кн҃зь рюрикъ. при
шедъ. изнемець
рωди игорѧ. а иго
рь рωди. стосла
ва. а свѧтосла
въ рωди. володи
мѣра. иже крти
роускоую землю.
а володимѣръ
рωди ярωслава.
егоже грамωта
в новѣ городѣ.
ярωславъ рωди
всеволода. а все
володъ рωди во
лодимѣра. иже
нарицаетсѧ ма
намахъ. а волω
димѣръ рωди.
гюргѧ. гюргіи
рωди всеволо
да великого кнѧ

зда. всеволодъ
рωди. ярωслава.
при семъ татары
скоую землю взѧ
ша. ярωславъ ро
ди. александра
храбраго. алекъ
сандръ роди да
нильѧ. а данилеи
роди ивана дω
брωго. иже исъ
прави роускоую
землю. ωт татеи.
ωт разбойникъ
ωт тоисѧкого ма
тежа. а иванъ
рωди ивана. а и
ванъ рωди дми
трѣѧ кн҃зѧ.
тои бо дмитріи
съсвѣщасѧ са
модръжцемъ.
а дмитреи роди
юрьѧ.

Слово стго. ефре
ма. како дше по
итъ. съ всѣмъ.
прилежанїемъ
чти. стыя кни
ги, безълѣности.
Брате, егда ти
наидетъ лоу
кавый помы
слъ. и зълѣцы. сїи,
мѣчь. еже есть
помяноути.
страхъ бжїи.
и посѣци всю си
лоу вражїю. и мѣ
и въ оутробѣ мѣ
стю книги бже
ственыя. таци
мже ѡбразомъ.
троуба въпїю
щи съзываетъ
ны. воины. та
ко бжтвеныя
книги. чтомы.
збираютъ по
мыслы, на стра
хъ бжїи. и паки
тацимже ѡбъ
разомъ въпїю
щи троуба въ
времяратн, не
вѣ гласа, въста
вить. прилѣжа
ти. на соупроти
вныя. тако и
стыя книги,
въставяють ти
оумъ. прилежа
ти на благое. и оу
крѣпяють тя
на стрти. тѣ
мъже брате мой.
пооноужаи себѣ
часто. почита
тїя. да полоучи
мъ истинный
разоумъ. писа
нїя. почитанїе.

черплюще ѿ него
водоу живоу. мо
гоущоую оустѿ
дити. ражьже
ным наша стра
сти. и настави
ты. на всю и
стиноу. моужъ
моудръ. не имѣ
я книгъ. подо
бенъ есть ѿ пло
доу. безъ подпо
ръ стоящю. аще
боудетъ вѣтръ
то падется. та
ко и моудрій па
хноувшоу на нь
вѣтроу. грѣхо
вномоу. падеть.
не имый подъ по
ра книжныхъ
словесъ. аще ли
моудрость кни
ги то совершенъ

есть. и иванъ
словъ рече. пт
цамъ тогор
даны крылѣ
сѣти уличьи
збѣжать. а
лоиескомже е
ги. а же и сю не
прія зноую лѣ
сть ѿгоняютъ.
генадръ рече. и
мѣнье. книгъ
паче злата. въ
множестве злата
тадши помо
щи. нѣсть.

в. г. д. е. ѕ. з.
і. ѳ. і. к. л. м.
ѯ. о. п. ч. р.
двѣсте. т. трі
ста. у. четырѣ
ста. ф. пятьсо.
х. шесть сотъ.
ѱ. семъ сотъ.
ѿ. осми сотъ.
ц. девять сотъ.
҂а. тысяща. ҂в.
тысящи. ҂г. ты
сящи. ҂д. тыся
щи. ҂е. пять ты
сящь. ҂ѕ. тыся.
҂з. тысящь. ҂и.
тысящь. ҂ѳ. ты
сящь. ҂і. тысящь.
(а). тма. (в). (г). (д).
(е). (ѕ). (з). (и). (ѳ).
(і). а. легионъ.
в. г. д. е. ѕ. з.
и. ѳ. і.

Въ рукописи 76 (семьдесять шесть) листовъ.

...ая государственная библиотек...
Отдел